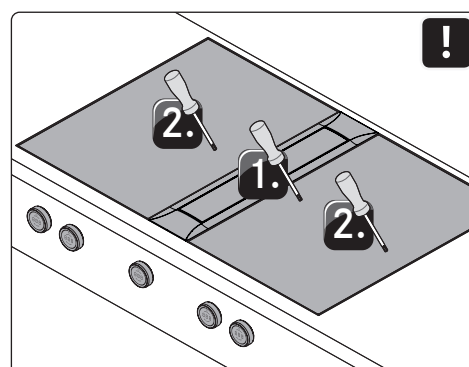


**CS** **Návod k obsluze a montáži produktu PKG3**

BORA Pro plynová varná deska



PKG3UMIMCS-101

# Obsah

<b>1</b>	<b>Obecné informace</b>	<b>4</b>	5.4.5	Zpětné proudění recirkulace vzduchu při provozu odsavače do varné desky ve variantě s recirkulací.....	17
1.1	Vyloučení odpovědnosti.....	4	<b>5.5</b>	<b>Rozměry výřezu</b> .....	18
1.2	Platnost návodu k obsluze a montáži.....	4	5.5.1	Plošně zarovnaná montáž .....	18
1.3	Shoda produktu .....	4	5.5.2	Montáž na povrch.....	19
1.4	Ochrana osobních údajů .....	4	<b>5.6</b>	<b>Vestavba ovládacího kolečka do čelní desky</b>	
1.5	Zobrazení informací.....	4		<b>spodní skříně</b> .....	19
<b>2</b>	<b>Bezpečnost</b>	<b>5</b>	5.6.1	Vrtání pro čelní desku varné desky.....	19
2.1	Použití v souladu s určením.....	5	5.6.2	Příklady otvorů pro čelní desky .....	19
2.2	Osoby s omezenými schopnostmi .....	5	5.6.3	Montáž ovládacího kolečka .....	20
2.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	5	<b>5.7</b>	<b>Instalace plynu</b> .....	20
2.4	Bezpečnostní pokyny k montáži.....	6	5.7.1	Přípojka plynu.....	21
2.5	Bezpečnostní pokyny k ovládání.....	8	5.7.2	Provedení plynové přípojky .....	21
2.6	Bezpečnostní pokyny k čištění a péči.....	10	5.7.3	Přenastavení druhu plynu.....	21
2.7	Bezpečnostní pokyny k opravám, servisu a náhradním dílům .....	10		- Výměna trysky v plynovém hořáku.....	21
2.8	Bezpečnostní pokyny k demontáži a likvidaci .....	10	<b>5.8</b>	<b>Montáž varných desek</b> .....	23
<b>3</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>11</b>	5.8.1	Vestavba varné desky .....	23
3.1	BORA Pro plynová varná deska PKG3.....	11		- Vložení varné desky (přípojky vpředu).....	23
3.2	Rozměry ovládacího kolečka BORA Professional 3.0 .....	11		- Výškové vyrovnání (v případě potřeby) .....	23
				- Upevnění varné desky.....	24
<b>4</b>	<b>Popis spotřebiče</b>	<b>12</b>	5.8.2	Montáž s otočením o 180° (alternativní montážní varianta).....	24
4.1	Ovládací kolečko.....	12	<b>5.9</b>	<b>Navázání komunikace a připojení k elektrickému proudu</b> .....	24
	- Princip ovládání .....	12	5.9.1	Připojení ovládacích koleček .....	24
	- Uspořádání .....	12		- Připojení ovládacího kolečka k varné desce .....	24
	- Ovládací prvky .....	12	5.9.2	Navázání komunikace mezi odsavačem do varné desky a varnými deskami.....	25
	- Indikátor ovládacího kolečka .....	12	5.9.3	Elektrické připojení.....	25
	- Přřazení ovládacího kolečka .....	12		- Připojení varné desky k elektrické síti .....	26
4.2	Popis spotřebiče – varná deska .....	13	<b>5.10</b>	<b>Základní konfigurace</b> .....	26
	- Ukazatele a symboly .....	13	5.10.1	Konfigurace plynu .....	26
	- Konstrukce a rozměry varných zón .....	13	<b>5.11</b>	<b>První uvedení do provozu</b> .....	26
	- Plynová varná deska PKG3.....	13	5.11.1	První uvedení plynové varné desky do provozu .....	26
4.2.1	Funkční princip plynové varné desky PKG3 .....	13		- První uvedení plynové varné desky do provozu při současném provozu s odsavačem do varné desky.....	26
	- Výkonové stupně .....	13		- Poruchy při prvním uvedení do provozu .....	27
	- Vhodné kuchyňské nádobí .....	13	<b>5.12</b>	<b>Kontrola funkčnosti</b> .....	27
4.3	Bezpečnostní vybavení.....	14	<b>5.13</b>	<b>Zaspárování spotřebičů</b> .....	27
	- Bezpečnostní vypnutí.....	14	<b>5.14</b>	<b>Předání uživateli</b> .....	27
	- Indikace zbytkového tepla.....	14			
	- Ochrana proti přehřátí .....	14	<b>6</b>	<b>Konfigurační menu</b>	<b>28</b>
	- Dětská pojistka.....	14		- Přehled nabídek.....	28
<b>5</b>	<b>Montáž</b>	<b>15</b>	<b>6.1</b>	<b>Ovládání nabídky</b> .....	28
5.1	Obecné pokyny k montáži .....	15		- Zobrazení nabídky.....	28
5.2	Kontrola obsahu dodávky .....	15		- Volba a potvrzení položky nabídky .....	28
5.3	Nástroje a pomůcky .....	15		- Volba, potvrzení a uložení nastavení.....	28
5.4	Pokyny k montáži .....	16		- Ukončení nabídky .....	28
5.4.1	Bezpečnostní vzdálenosti.....	16	<b>6.2</b>	<b>První uvedení do provozu</b> .....	28
5.4.2	Minimální rozměry pro montáž (u standardní montáže) .....	16	6.2.1	Položky nabídky pro konfiguraci plynu.....	28
5.4.3	Pracovní deska a kuchyňský nábytek .....	16		- Položka nabídky CE: Konfigurace GPU .....	28
5.4.4	Speciální montážní pokyny pro plynovou varnou desku PKG3.....	17		- Položka nabídky CF: Charakteristická křivka plynového hořáku .....	28
	- Umístění plynové varné desky PKG3 se dvěma odsavači do varné desky.....	17		- Položka nabídky Ch: Reset GPU.....	29
	- Přívod vzduchu plynové varné desky PKG3 .....	17			

<b>7</b>	<b>Funkce a ovládání</b>	<b>30</b>	<b>9</b>	<b>Odstraňování poruch</b>	<b>39</b>
7.1	Ovládání kolečka .....	30	<b>10</b>	<b>Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace</b>	<b>41</b>
	- Ovládání kroužku kolečka .....	30	10.1	Vyřazení z provozu.....	41
	- Ovládání dotykové plochy .....	30	10.2	Demontáž .....	41
7.2	Zapnutí/vypnutí systému .....	30	10.3	Ekologická likvidace .....	41
	- Zapnutí .....	30	<b>11</b>	<b>Záruka, technický servis, náhradní díly, příslušenství</b>	<b>42</b>
	- Vypnutí .....	30	11.1	Záruka výrobce poskytovaná společností BORA .....	42
7.3	Ovládání varných desek.....	31	11.2	Servis.....	42
7.3.1	Všeobecné pokyny k obsluze varných desek.....	31	11.3	Náhradní díly.....	42
7.3.2	Speciální pokyny k obsluze pro plynovou varnou desku PKG3.....	31	11.4	Příslušenství.....	43
	- Správné použití plynové varné desky .....	31	<b>12</b>	<b>Poznámky</b>	<b>44</b>
	- Současný provoz plynové varné desky a odsavače do varné desky .....	32			
7.3.3	Nastavení výkonového stupně pro varnou zónu .....	32			
	- Zvýšení výkonového stupně.....	32			
	- Snížení výkonového stupně.....	32			
7.3.4	Zesílená úroveň výkonu varných zón.....	32			
7.4	Nabídka funkcí.....	32			
	- Zobrazení nabídky funkcí .....	32			
7.4.1	Variabilní funkce udržování teploty .....	33			
	- Aktivace funkce udržování teploty.....	33			
	- Zvýšení/snížení aktivního stupně udržování teploty.....	33			
	- Deaktivace funkce udržování teploty.....	33			
7.4.2	Funkce časovače / automatické vypnutí .....	33			
	- Aktivace časovače varné zóny .....	33			
	- Nastavení času a spuštění časovače.....	34			
	- Změna aktivního časovače.....	34			
	- Předčasné ukončení časovače .....	34			
	- Po uplynutí času .....	34			
7.4.3	Automatický předehřev .....	34			
	- Aktivace automatického předehřevu .....	35			
	- Předčasná deaktivace automatického předehřevu .....	35			
	- Po uplynutí času .....	35			
<b>8</b>	<b>Čištění a péče</b>	<b>36</b>			
8.1	Čisticí prostředky .....	36			
	- Čisticí prostředek na sklokeramické skleněné desky .....	36			
8.2	Čištění varných desek.....	36			
8.2.1	Čištění sklokeramických varných desek .....	36			
8.2.2	Čištění mřížky pod hrnce .....	37			
8.2.3	Čištění součástí plynového hořáku .....	37			
8.3	Péče o varné desky .....	38			
8.4	Čištění ovládacího kolečka .....	38			
	- Čištění kroužku kolečka .....	38			
	- Čištění dotykové plochy a tělesa kolečka .....	38			

# 1 Obecné informace

Tento návod obsahuje důležité pokyny, jak se chránit před úrazem a jak zabránit poškození spotřebiče.

Návod si přečtěte před instalací spotřebiče nebo jeho prvním uvedením do provozu.

Bez tohoto návodu nejsou ostatní dokumenty platné. Bezpodmínečně dodržujte pokyny ve všech dokumentech dodaných společně se spotřebičem.

Montáž, instalace a uvedení do provozu smí být prováděny pouze podle platných národních zákonů, předpisů a norem. Práce musí být prováděny kvalifikovaným odborným pracovníkem, který zná a dodržuje doplňkové předpisy místních poskytovatelů energií.

Všechny bezpečnostní a výstražné pokyny i pokyny k manipulaci uvedené v dodaných dokumentech je nutné dodržovat.

## 1.1 Vyloučení odpovědnosti

Společnosti BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd a BORA Lüftungstechnik GmbH (dále jen „BORA“) neodpovídají za škody způsobené nedodržáním a neuposlechnutím pokynů v těchto dodaných dokumentech! Dále společnost BORA nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou montáží a nedodržáním bezpečnostních a výstražných pokynů!

## 1.2 Platnost návodu k obsluze a montáži

Tento návod platí pro více variant spotřebiče. Proto je možné, že některé prvky vybavy popsané v tomto dokumentu se nebudou na vašem spotřebiči nacházet. Obrázky obsažené v tomto dokumentu se mohou v určitých detailech od mnoha variant spotřebičů lišit, a proto je nutné je brát pouze jako ilustrační.

## 1.3 Shoda produktu

### Směrnice

Spotřebiče odpovídají těmto směrnici EU/ES: směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnice 2009/125/ES o ekodesignu, směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek.

### Nařízení

Plynové spotřebiče odpovídají těmto nařízením EU: nařízení (EU) 2016/426 o spotřebičích plyných paliv.

## 1.4 Ochrana osobních údajů

V odsavači do varné desky se v průběhu provozu ukládají pseudonymizovaná data, jako například vámi upravené nastavení nabídek, provozní hodiny jednotlivých technických jednotek nebo počet zvolených funkcí. Kromě toho odsavač do varné desky dokumentuje výskyt chyb společně s provozními hodinami. Data je možné z vašeho odsavače varné desky ručně získat. Za toto rozhodnutí jste tak odpovědní vy. Tato uložená data umožňují rychlou identifikaci a nápravu potíží v případě závady.

## 1.5 Zobrazení informací

Aby pro vás bylo čtení tohoto návodu snazší a srozumitelnější, byly v něm použity jednotné formátování, číslování, symboly, bezpečnostní pokyny, pojmy a zkratky.

Pod pojmem „spotřebič“ se rozumí varná deska, odsavač nebo varná deska s odsavačem.

**Manipulační pokyny jsou označeny šipkou.**

► Všechny manipulační pokyny provádějte vždy v pořadí, v jakém jsou uvedeny.

**Položky výčtu jsou označeny kulatou odrážkou na začátku řádku:**

- 1. položka výčtu
- 2. položka výčtu

**i** Informace poukazují na určité zvláštnosti, které je třeba bezpodmínečně dodržet.

### Bezpečnostní a výstražné pokyny

Bezpečnostní a výstražné pokyny jsou v tomto návodu zvýrazněny symboly a signálními slovy.

Bezpečnostní a výstražné pokyny mají tuto podobu:

**Y VÝSTRAŽNÝ SYMBOL A SIGNÁLNÍ SLOVO!**



### Druh a zdroj nebezpečí

Následky při nedodržení pokynu

► Opatření k eliminaci nebezpečí

Přitom platí:

- Výstražné symboly upozorňují na zvýšené riziko úrazu.
- Signální slovo udává závažnost nebezpečí.

Výstražný symbol	Signální slovo	Druh nebezpečí
	<b>Nebezpečí</b>	Poukazuje na bezprostřední nebezpečnou situaci, při níž má nedodržení pokynů za následek těžká či smrtelná zranění.
	<b>Varování</b>	Poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, při níž může mít nedodržení pokynů za následek těžká či smrtelná zranění.
	<b>Pozor</b>	Poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, při níž může mít nedodržení pokynů za následek lehká zranění nebo škody na majetku.

Tab. 1.1 Význam výstražných symbolů a signálních slov

## 2 Bezpečnost

Spotřebič vyhovuje předepsaným bezpečnostním ustanovením. Spotřebitel je odpovědný za bezpečné používání spotřebiče, za jeho čištění a péči o něj. Použití v rozporu s účelem může vést ke škodám na zdraví a majetku.

### 2.1 Použití v souladu s určením

Spotřebič je určen pouze k přípravě jídel v soukromých domácnostech.

#### Spotřebič není určen:

- k provozu ve venkovním prostředí,
- k vytápění místnosti,
- k chlazení, odvětrávání nebo odvlhčování místností,
- k provozu v mobilních místech instalace, jako jsou nákladní vozidla, lodě nebo letadla,
- k provozu s externím časovým spínačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání (výjimečně nouzové vypnutí),
- k provozu ve výškách nad 2000 m n. m. (metrů nad mořem),
- k provozu s klasickou digestoří.

Jiné použití nebo použití přesahující zde popsaný způsob se považuje za použití v rozporu s určením.

- i** Společnost BORA neručí za škody způsobené použitím v rozporu s účelem či nevhodným ovládáním.

**Je zakázáno spotřebič používat jakýmkoli nepřijatelným způsobem!**

### 2.2 Osoby s omezenými schopnostmi

#### Děti

Spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou výsledná nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

- ▶ Používejte dětskou pojistku, aby děti nemohly spotřebič nedopatřením zapnout nebo změnit nastavení.
- ▶ Děti zdržující se v blízkosti spotřebiče musí být pod dohledem.
- ▶ Do úložných prostor nad nebo za spotřebičem neukládejte žádné předměty, které by mohly upoutat pozornost dětí. V opačném případě by děti mohly být v pokušení na spotřebič vylézt.

- i** Čištění a péči o spotřebič nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod stálým dohledem.

#### Lidé s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi

Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či vědomostí mohou spotřebič používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání spotřebiče a rozumí příslušným rizikům.

Spuštění spotřebiče je možné omezit dětskou pojistkou.

#### **⚠ NEBEZPEČÍ!**

##### Nebezpečí popálení horkým nádobím a horkým jídlem

Rukojeti vyčnívající přes pracovní plochu svádějí k uchopení.

- ▶ Nepouštějte k horké varné desce děti, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- ▶ Nenatácejte rukojeti hrnců a pánví tak, aby přečnívaly přes pracovní plochu.
- ▶ Zamezte tomu, aby bylo možné dolů stáhnout horký hrnec či pánev.
- ▶ V případě potřeby použijte vhodnou ochrannou mřížku nebo kryt varné desky.
- ▶ Používejte pouze ochranné mřížky a kryty varné desky schválené výrobcem spotřebiče, jinak hrozí nebezpečí nehody.
- ▶ Při výběru vhodné ochranné mřížky na varnou desku se obraťte na odborného prodejce nebo servisní tým BORA.

### 2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

#### **⚠ NEBEZPEČÍ!**

##### Nebezpečí zadušení obalovými částmi

Některé obalové části (např. fólie, polystyren) mohou být nebezpečné pro děti.

- ▶ Uchovávejte obal mimo dosah dětí.
- ▶ Obal náležitě a neprodleně zlikvidujte.

**⚠ NEBEZPEČÍ!**

**Při poškozeném povrchu hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem nebo úrazu.**

Odštípnuté, ulomené kousky nebo praskliny na povrchu spotřebiče (např. poškozené sklo), zejména v blízkosti řídicí jednotky, mohou obnažit nebo poškodit pod ní umístěnou elektroniku. To může vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozený povrch navíc může také způsobit úraz.

- ▶ Poškozeného povrchu se nedotýkejte.
- ▶ Dojde-li ke odštípnutí, odlomení nebo prasknutí sklokeramické desky, ihned varnou desku vypněte.
- ▶ Pomocí jističe vedení, pojistek, automatického jističe nebo stykače bezpečně odpojte spotřebič ze sítě.
- ▶ Kontaktujte servis BORA.

**⚠ VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí poranění poškozenými součástmi**

Poškozené součásti, které nelze odstranit bez nářadí, mohou způsobit zranění.

- ▶ Nepokoušejte se poškozené komponenty opravit nebo vyměnit sami.
- ▶ Kontaktujte servis BORA.

**⚠ VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí úrazu nebo poškození v důsledku nesprávných součástí nebo neoprávněných úprav**

Použití nesprávných součástí může vést ke zranění osob nebo k poškození spotřebiče. Změny, dostavby nebo přestavby spotřebiče mohou negativně ovlivnit bezpečnost.

- ▶ Používejte pouze originální součásti.
- ▶ Na spotřebiči neprovádějte žádné změny, nástavby nebo přestavby.

**POZOR!**

**Nebezpečí úrazu padajícími součástmi spotřebiče!**

Padající součásti spotřebiče, jako jsou mřížky pod hrnce, ovládací prvky, kryty, tukové filtry, mohou způsobit zranění.

- ▶ Sejmuté součásti spotřebiče bezpečně odložte vedle spotřebiče.
- ▶ Ujistěte se, že žádná součást spotřebiče nemůže spadnout.

**POZOR!**

**Nebezpečí úrazu v důsledku přetížení**

Při přepravě a montáži spotřebičů může při nesprávné manipulaci dojít k úrazu končetin či trupu.

- ▶ Spotřebič případně přepravujte a sestavujte ve dvou.
- ▶ V případě potřeby používejte vhodné pomůcky, aby nedošlo k úrazu.

**POZOR!**

**Poškození v důsledku nesprávného použití**

Povrch spotřebiče nesmí být používán jako pracovní nebo odkládací plocha. Spotřebič by se mohl poškodit (zejména tvrdými nebo špičatými předměty). Spotřebič nepoužívejte jako pracovní desku či odkládací plochu.

- ▶ Tvrdé nebo špičaté předměty udržujte v dostatečné vzdálenosti od povrchu spotřebiče.

**Závady a chyby**

- ▶ V případě poruchy nebo chyby dodržujte pokyny uvedené v kapitole Odstraňování závad.
- ▶ Pokud závadu nebo chybu v kapitole nenajdete, spotřebič vypněte a kontaktujte servis BORA.

**Domácí zvířata**

- ▶ Nepouštějte ke spotřebiči domácí zvířata.

**2.4 Bezpečnostní pokyny k montáži**

**i** Montáž, instalace a uvedení spotřebiče do provozu smí být prováděny pouze podle platných národních zákonů, předpisů a norem. Práce musí být prováděny kvalifikovaným odborným pracovníkem, který zná a dodržuje doplňkové předpisy místních poskytovatelů energií.

**i** Při instalaci dodržujte minimální odstup z kapitoly Montáž (bezpečnostní odstup).

**i** Práce na elektrických součástech smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Elektrickou bezpečnost spotřebiče lze zaručit jen tehdy, je-li dle předpisů připojen k instalovanému systému ochranného vodiče. Zajistěte, aby toto základní preventivní bezpečnostní opatření bylo splněno.

Spotřebič musí být vhodný pro místní napětí a frekvenci.

- ▶ Pokud existují nějaké odchylky, zkontrolujte informace na typovém štítku a spotřebič nepřipojujte.
- ▶ Všechny práce provádějte velmi pozorně a svědomitě.
- ▶ Spotřebič připojujte až po montáži systému odtahových potrubí nebo po připojení recirkulačního filtru k elektrické síti.
- ▶ Používejte pouze předepsané připojovací kabely. Ty již mohou být součástí dodávky.
- ▶ Spotřebič začněte používat až po dokončení montáže, protože teprve poté může být zajištěn bezpečný provoz.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku poškození spotřebiče

Poškozený spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Před montáží zkontrolujte, zda spotřebič nemá viditelná poškození.
- ▶ Poškozený spotřebič neinstalujte a ani ho nepřipojujte.
- ▶ Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu.

### POZOR!

#### Nebezpečí popálení kvůli nevhodně umístěným ovládacím kolečkům

Pokud jsou ovládací kolečka namontována na nevhodném místě, můžete se během ovládání varné desky popálit o její povrch.

- ▶ Ovládací kolečka namontujte pouze na vhodná místa, která jsou praktická a bezpečná.

## 2.4.1 Bezpečnostní pokyny k montáži varných desek

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku chybného síťového připojení

Při chybném zapojení spotřebiče do sítě hrozí úraz elektrickým proudem.

- ▶ Zajistěte pevné připojení spotřebiče k síťovému napětí.
- ▶ Zajistěte, aby byl spotřebič připojen k systému ochranného vodiče instalovanému dle předpisů.
- ▶ Zajistěte, aby bylo k dispozici zařízení, které umožní odpojení ze sítě se vzdáleností kontaktů ve všech pólech nejméně 3 mm (jistice vedení, pojistky, automatické jističe, stykače).

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku poškozeného napájecího kabelu

Pokud je napájecí kabel poškozen (např. při montáži nebo při kontaktu s horkými varnými zónami), může to způsobit (smrtelný) úraz elektrickým proudem.

- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí či poškození přívodního kabelu.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nedotýkal horké varné desky.

### Zvláštní bezpečnostní pokyny k montáži plynových varných desek

- ▶ Instalaci plynu, instalaci spotřebiče, výměnu plynových hořáků a také změnu typu a tlaku plynu smí provádět pouze kvalifikovaný a schválený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

- ▶ Dodržujte speciální pokyny ke změně typu a tlaku plynu a při výměně plynových hořáků specifikace z tabulky hořáků (viz návod k obsluze).

Plynová varná deska BORA smí být provozována pouze s odsavačem značky BORA.

### ⚠ NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí výbuchu a udušení plynem

Unikající plyn může způsobit udušení nebo výbuch a následně vážné úrazy a škody na majetku.

- ▶ Udržujte zdroje zapálení (otevřený oheň, sálavé radiátory) mimo jeho dosah a nepoužívejte žádné vypínače světla ani spínače elektrických zařízení.
- ▶ Nevytahujte zástrčky z elektrických zásuvek (nebezpečí vzniku jiskry).
- ▶ Ihned zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.
- ▶ Zajistěte přívod čerstvého vzduchu (otevřete dveře a okna).
- ▶ Případné netěsnosti ihned utěsňte.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení kvůli nevhodně umístěným ovládacím kolečkům**

Pokud nebudou ovládací kolečka namontována podle pokynů v kapitole 5.6, mohou se zahřát. Při kontaktu s horkými ovládacími kolečky může dojít k popálení.

- ▶ Ovládací kolečka musí být namontována ve vzdálenosti alespoň 10 cm od okraje varné desky.
- ▶ Není-li možné dodržet vzdálenost 10 cm, je nutné provést konstrukční opatření pro teplotní ochranu ovládacích koleček.

**2.5 Bezpečnostní pokyny k ovládání**

- ▶ Spodní část kuchyňského nádobí i povrch spotřebiče musí být čisté a suché.
- ▶ Kuchyňské nádobí vždy přemísťujte tak, že jej nadzvednete (netáhejte je), aby se povrch spotřebiče nepoškrábal a neodřel.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte jako odkládací plochu.
- ▶ Spotřebič po použití vypněte.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení ohřívajícím se spotřebičem**

Některé spotřebiče a jejich dostupné části se při provozu zahřívají. Po vypnutí se musí nejprve nechat zchladnout. Při dotyku horkého povrchu může dojít k těžkému popálení.

- ▶ Horkých spotřebičů se nedotýkejte.
- ▶ Dávejte pozor na indikaci zbytkového tepla.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení v důsledku výpadku proudu**

V průběhu výpadku proudu i po něm může být spotřebič, který se před výpadkem proudu používal, ještě horký.

- ▶ Nedotýkejte se spotřebiče, dokud je ještě horký.
- ▶ Dbejte na to, aby se v blízkosti horkého spotřebiče nezdržovaly děti.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí požáru v důsledku nadměrného zahřátí oleje nebo tuku**

Olej nebo tuk se může rychle rozpálit a vzplanout.

- ▶ Při práci s oleji a tuky nikdy neponechávejte spotřebič bez dozoru.
- ▶ Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou.
- ▶ Vypněte spotřebič.
- ▶ Dojde-li k požáru, uduste oheň např. pokličkou nebo hasicí dekou.

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení a požáru z důvodu horkých předmětů**

Spotřebič a jeho přístupné součásti jsou za provozu a v průběhu ochlazování horké. Předměty, které jsou v kontaktu s horkými součástmi spotřebiče, se velmi rychle zahřejí a mohou způsobit vážné popáleniny (to platí zejména pro kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice, víčka nebo kryty spotřebiče), případně může dojít ke vznícení.

- ▶ Nenechávejte na spotřebiči položené žádné předměty.
- ▶ Používejte vhodné pomůcky (chňapky, ochranné rukavice).

**2.5.1 Bezpečnostní pokyny k obsluze varných desek****NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí požáru, pokud varná deska zůstane bez dozoru**

Olej nebo tuk se může rychle rozpálit a vzplanout.

- ▶ Nikdy nenechávejte olej nebo tuk zahřívát bez dozoru.
- ▶ Hořící olej nebo tuk nikdy nehaste vodou.
- ▶ Vypněte varnou desku.
- ▶ Dojde-li k požáru, uduste oheň např. pokličkou nebo hasicí dekou.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí výbuchu způsobeného hořlavými kapalinami**

Hořlavé kapaliny v blízkosti varné desky mohou vybuchnout a způsobit těžká zranění.

- ▶ Nestříkejte aerosoly v blízkosti spuštěného spotřebiče.
- ▶ Do blízkosti varné desky neodkládejte žádné hořlavé kapaliny.



**⚠ VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení při úniku horkých tekutin**

Pokud vaření probíhá bez dohledu, může dojít k překypění a úniku horkých tekutin.

- ▶ Vaření mějte vždy pod dohledem.
- ▶ Zabraňte překypění.

**⚠ VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení horkou párou**

Kapaliny, které proniknou mezi varnou zónu a dno hrnce, se mohou odpařovat, a způsobit tak popálení kůže.

- ▶ Zajistěte, aby varná zóna i dno hrnce byly vždy suché.

**POZOR!****Poškození pokrmy obsahujícími cukr a sůl**

Potřísnění horké varné zóny pokrmy nebo šťávami obsahujícími cukr a sůl může varnou zónu poškodit.

- ▶ Dbejte na to, aby se na horkou varnou zónu nedostaly žádné pokrmy ani šťávy obsahující cukr nebo sůl.
- ▶ Pokrmy nebo šťávy obsahující cukr a sůl, které horkou varnou zónu potřísní, ihned odstraňte.

**Zvláštní bezpečnostní pokyny k ovládání plynových varných desek**

- i** Změnu typu a tlaku plynu smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nepoužívejte ani neskladujte žádné hořlavé materiály.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte k vyhřívání místnosti.
- ▶ Před zapojením zařízení zkontrolujte, zda nastavení zařízení odpovídá místním podmínkám připojení (typ a tlak plynu).

**⚠ NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým**

Kuchyňské digestoře a jiné kuchyňské odsavače mají kvůli zpětnému proudění spalin vliv na bezpečný provoz spotřebiče provozovaného s plynem či jiným palivem. Tyto spaliny mohou způsobit otravu oxidem uhelnatým.

- ▶ Zajistěte, aby byly spaliny odváděny řádným způsobem.
- ▶ Při provozu spotřebiče se postarejte o dostatečné větrání.
- ▶ Bezpečný provoz spotřebiče musí být ověřen při uvádění do provozu kvalifikovaným odborným pracovníkem.

**⚠ NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí výbuchu a udušení plynem**

Unikající plyn může způsobit výbuch a vážné úrazy nebo udušení.

- ▶ Pokud si za provozu všimnete zápachu plynu, okamžitě spotřebič vypněte.
- ▶ Udržujte zdroje zapálení (otevřený oheň, sálavé radiátory) mimo jeho dosah a nepoužívejte žádné vypínače světla ani spínače elektrických zařízení.
- ▶ Nevytahujte zástrčky z elektrických zásuvek (nebezpečí vzniku jiskry).
- ▶ Ihned zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.
- ▶ Zajistěte přívod čerstvého vzduchu (otevřete dveře a okna).
- ▶ Ihned informujte zákaznickou službu nebo plynaře.

**⚠ NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí požáru způsobeného otevřeným plamenem**

Otevřený plamen může zapálit hořlavé předměty.

- ▶ Pokud potřebujete hrnec nebo pánev na chvíli z plotny odstavit, nastavte plamen na nejnižší stupeň.
- ▶ Otevřený oheň nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Dojde-li ke vznícení, uduste oheň např. pokličkou nebo hasicí dekou.
- ▶ Zavřete přívod plynu a vypněte domovní jistič.

**⚠ VAROVÁNÍ!****Nebezpečí popálení horkým odsavačem při použití plynové varné desky**

Odsavač do varné desky a jeho přístupné díly (zejména uzavírací klapka, tukový filtr z nerezové oceli nebo nádoba tukového filtru) se při provozu sousední plynové varné desky zahřívají. Po vypnutí plynové varné desky musí odsavač varné desky nejprve zchladnout. Při dotyku horkého povrchu může dojít k těžkému popálení.

- ▶ Nedotýkejte se horkého odsavače.
- ▶ Nepouštějte k horkému odsavači děti, pokud nejsou pod stálým dozorem.

**2.6 Bezpečnostní pokyny k čištění a péči**

Spotřebič je nutné pravidelně čistit. Znečištění může vést k poškození, omezení funkce nebo může být příčinou vzniku zápachu. V nejhorším případě zde může dokonce vzniknout zdroj nebezpečí.

- ▶ Nečistoty ihned odstraňujte.
- ▶ K čištění používejte výhradně neabrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškrábání či odření povrchu.
- ▶ Zajistěte, aby při čištění nemohla do spotřebiče vniknout voda. Používejte pouze mírně navlhčenou utěrku. Nikdy na spotřebič nestříkejte vodu. Vnikne-li voda dovnitř, může způsobit poškození!
- ▶ K čištění nepoužívejte parní čističe. Pára by mohla na vodivých součástech způsobit zkrat a věcné poškození.
- ▶ Dodržujte všechny pokyny v kapitole „Čištění a péče“.

**Speciální bezpečnostní pokyny k čištění a údržbě varné desky**

- ▶ Varné desky čistíte pokud možno po každém vaření.
- ▶ Varné desky čistíte pouze tehdy, když jsou chladné.

**2.7 Bezpečnostní pokyny k opravám, servisu a náhradním dílům**

- i** Opravy a servisní práce smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.
- i** Práce na elektrických součástech smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

- ▶ Před prováděním jakýchkoli oprav odpojte spotřebič od napájení.

**⚠ VAROVÁNÍ!****Nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče v důsledku neodborných oprav**

Použití nesprávných součástí může vést ke zranění osob nebo k poškození spotřebiče. Změny, dostavby nebo přestavby spotřebiče mohou negativně ovlivnit bezpečnost.

- ▶ Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- ▶ Na spotřebiči neprovádějte žádné změny, nastavby nebo přestavby.

- i** Poškozené napájecí vedení je nutné vyměnit za vhodný typ. To smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

**2.8 Bezpečnostní pokyny k demontáži a likvidaci**

- i** Demontáž spotřebiče smí provádět pouze náležitě vyškolený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.
- i** Práce na elektrických součástech smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- ▶ Před demontáží odpojte spotřebič od napájení.

**⚠ NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku nesprávného odpojení**

Chybné odpojení spotřebiče ze sítě může mít za následek úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič bezpečně odpojte ze sítě pomocí jističů vedení, pojistek, automatických jističů nebo stykačů.
- ▶ Schváleným měřicím přístrojem ověřte, že spotřebič není pod napětím.
- ▶ Nedotýkejte se volně položených kontaktů na elektrické jednotce, protože na nich může být zbytkové napětí.

**Zvláštní bezpečnostní pokyny k demontáži plynových varných desek**

- i** Práce na plynové přípojce smí provádět pouze náležitě vyškolený a schválený odborný personál, který zná a dodržuje místní předpisy a doplňkové předpisy místních dodavatelů elektrické energie.

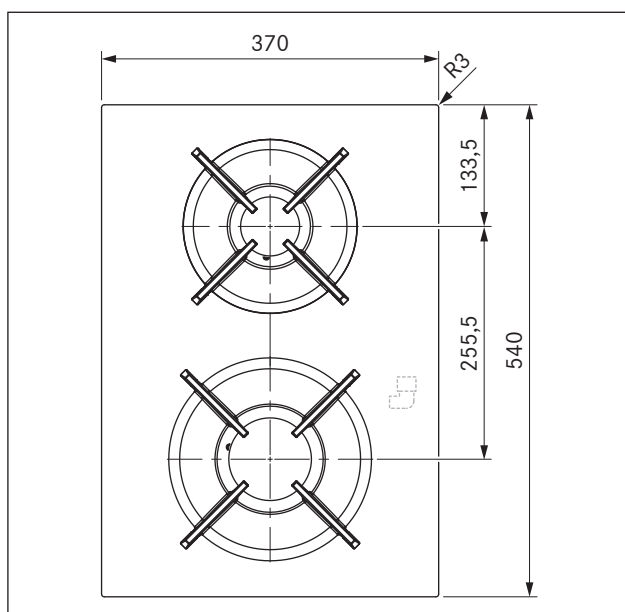
## 3 Technické údaje

### 3.1 BORA Pro plynová varná deska PKG3

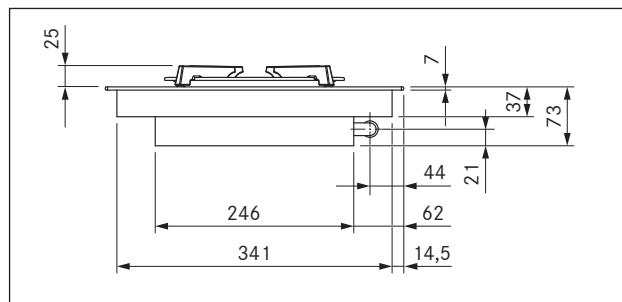
Parametr	Hodnota
Připojovací napětí	220-240 V
Frekvence	50/60 Hz
Celkový výkon hořáku	5,0 kW
Příkon	20 W
Jističe	1 × 0,5 A
Plynová přípojka	Vnitřním závitem 1/2"
Rozměry (šířka × hloubka × výška)	370 × 540 × 73 mm
Varná deska	370 × 540 × 73 mm
Mřížka pod hrnce vysokorychlostní hořák	270 × 270 × 25/50 mm
Mřížka pod hrnce běžný hořák	235 × 235 × 25/50 mm
Hmotnost (vč. příslušenství/obalu)	11,5 kg
<b>Varná deska</b>	
Výkonové stupně	1-9, P
Stupně udržování teploty	3
Přední vysokorychlostní hořák	800-3 000 W
Zadní běžný hořák	550-2 000 W
Celkový nominální příkon - G20/20 mbar:	5,00 kW, 0,449 m <sup>3</sup> /h
<b>Spotřeba energie varnou deskou – G20/20 mbar</b>	
Přední vysokorychlostní hořák	850 – 3000 W 60,0 %
Zadní běžný hořák	700 – 2000 W 60,0 %
Celkem (průměr)	60,0 %

Tab. 3.1 Technické údaje

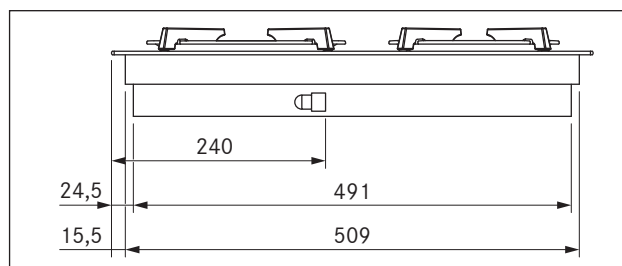
#### Rozměry



Obr. 3.1 Rozměry produktu PKG3 – pohled shora

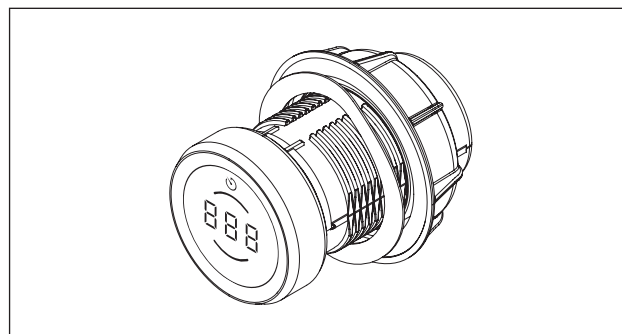


Obr. 3.2 Rozměry produktu PKG3 – pohled zepředu

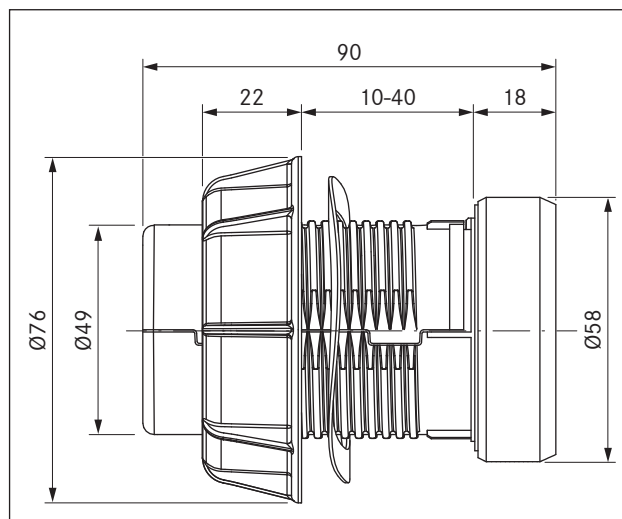


Obr. 3.3 Rozměry produktu PKG3 – pohled z boku

### 3.2 Rozměry ovládacího kolečka BORA Professional 3.0



Obr. 3.4 Ovládací kolečko



Obr. 3.5 Rozměry ovládacího kolečka

## 4 Popis spotřebiče

► Při ovládání vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

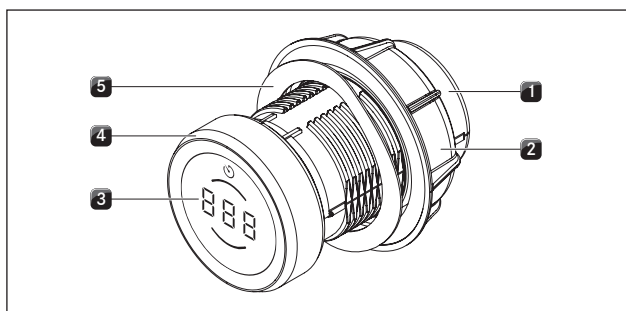
### 4.1 Ovládací kolečko

#### Princip ovládání

Odsavač do varné desky a varné desky se ovládají pomocí jednoho ovládacího kolečka. Otáčením kroužku kolečka a dotykem na dotykovou plochu můžete ovládat výkonové stupně a funkce.

**i** Princip obsluhy a funkce jsou přesněji popsány v kapitole Ovládání.

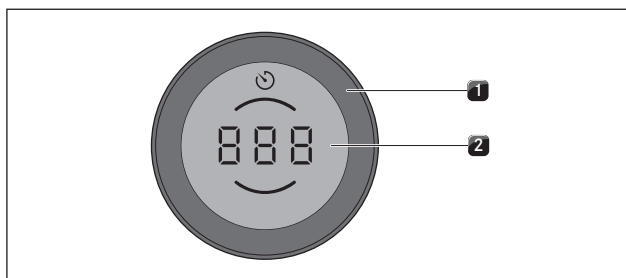
#### Uspořádání



Obr. 4.1 Složení ovládacího kolečka

- [1] Těleso kolečka
- [2] Univerzální matice
- [3] Indikátor ovládacího kolečka
- [4] Kroužek kolečka
- [5] Vlnitá pružina

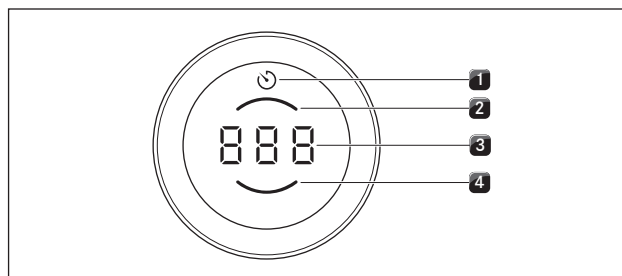
#### Ovládací prvky



Obr. 4.2 Ovládací prvky ovládacího kolečka

- [1] Kroužek kolečka
- [2] Dotyková plocha

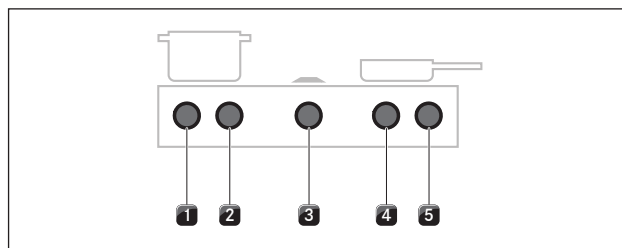
#### Indikátor ovládacího kolečka



Obr. 4.3 Prvky zobrazení indikátoru ovládacího kolečka

- [1] Indikátor časovače/minutky
- [2] Indikátor varné zóny vzadu
- [3] Multifunkční displej
- [4] Indikátor varné zóny vpředu

#### Přiřazení ovládacího kolečka



Obr. 4.4 Přiřazení ovládacího kolečka

- [1] Ovládací kolečko levé varné desky, přední varná zóna
- [2] Ovládací kolečko levé varné desky, zadní varná zóna
- [3] Ovládací kolečko odsavače do varné desky
- [4] Ovládací kolečko pravé varné desky, přední varná zóna
- [5] Ovládací kolečko pravé varné desky, zadní varná zóna

## 4.2 Popis spotřebiče – varná deska

### Ukazatele a symboly

- i** Pro každou varnou zónu se na indikátoru příslušného ovládacího kolečka zobrazují výkonový stupeň a varné funkce.

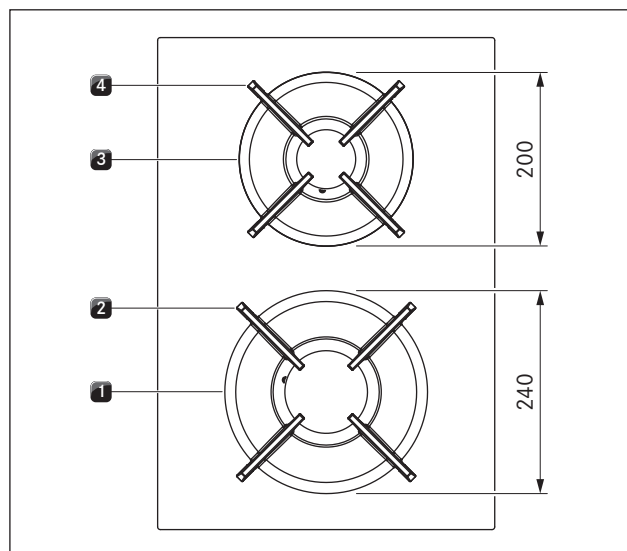
### Indikátor ovládacího kolečka

Zobrazení	Význam
	Varná deska je vypnutá
	Výkonové stupně
	Zesílená úroveň výkonu
	Indikace zbytkového tepla
	Dětská pojistka
	Aktivní stupeň udržování teploty
	Aktivní funkce časovače
	Automatický předeřev
např. RS	aktivní automatický předeřev
	Konfigurační menu
E...	Chybové hlášení (viz kap. Odstraňování poruch)

Tab. 4.1 Indikátor ovládacího kolečka

### Konstrukce a rozměry varných zón

#### Plynová varná deska PKG3



Obr. 4.5 Konstrukce plynové varné desky PKG3 a rozměry varných zón

- [1] Přední vysokorychlostní hořák  
 [2] Přední mřížka pod hrnce  
 [3] Zadní běžný hořák  
 [4] Zadní mřížka pod hrnce

### 4.2.1 Funkční princip plynové varné desky PKG3

Po zapnutí varné zóny vytváří plynový plamen teplo, které přímo zahřívá spodní část kuchyňského nádobí. Plynový plamen se reguluje pomocí vysoce přesného elektronického systému regulace plynu (E-Gas). U každého plynového hořáku jsou mimo jiné použity stavěcí motorky, které se starají o přesnou regulaci. Tyto motorky se občas samy kalibrují a vydávají přitom typické bzučivé zvuky, které jsou naprosto běžné a nejsou považovány za chybu.

Výhodou elektronického systému regulace plynu je optimální a reprodukovatelná regulace tepla, což znamená, že zvolené výkonové stupně jsou při každém vaření stejné. Kromě toho se u každého výkonového stupně vytváří silný a stálý vzpřímený plamen. V případě potřeby je navíc spuštěno automatické opětovné zapálení. Regulace umožňuje nastavit bezpočet funkcí varné desky ovládacím kolečkem. Výkon je možné regulovat výkonovými stupni 1–9 a P.

#### Výkonové stupně

Díky výkonu plynových varných desek je možné jídlo velmi rychle zahřát. Aby se jídlo nepřipálilo, je při volbě výkonového stupně nutný určitý posun oproti běžným varným systémům.

Činnost	Výkonové stupně
Udržování teploty hotových uvařených jídel	1 – 2
Opékání krájené zeleniny, sázených vajec, telecího masa, drůbeže	3 – 5
Opékání krevet, kukuřice a smažení řízků, hovězího masa, ryb, karbanátků	5 – 7
Uvádění většího množství tekutin do varu, příprava steaků	8 – 9
Ohřev vody	P

Tab. 4.2 Doporučení pro výkonové stupně

Údaje v tabulce jsou pouze orientační.

#### Vhodné kuchyňské nádobí

Kuchyňské nádobí s touto značkou je vhodné pro plynové varné desky.

- i** Dobu předeřevu, dobu zahřátí kuchyňského nádobí a výsledky vaření výrazně ovlivňuje struktura a kvalita nádobí. Kuchyňské nádobí s tlustým dnem lépe a rovnoměrněji distribuuje teplo. U nádobí s tenkým dnem hrozí nebezpečí, že se jídlo bude na určitých místech připalovat. Navíc se může poškodit varná deska.
- i** Dbejte na to, abyste kuchyňské nádobí nepřehřivali. Nikdy nezahřívajte prázdné kuchyňské nádobí. Dno by se mohlo deformovat.
- i** U kuchyňského nádobí s nerovným dnem je riziko, že se převrhne. Nikdy není možné vyloučit mírné kolébání nádobí.

Vhodné kuchyňské nádobí je z:

- mědi,
- nerezové oceli,
- hliníku,
- litiny.

► Dodržujte rozměry v tabulce:

Poloha hořáku	Doporučený průměr hrnce	Minimální průměr hrnce
Běžný hořák	140–200 mm	120 mm
Vysokorychlostní hořák	180–240 mm	160 mm

Tab. 4.3 Průměr hrnce

- i** Používejte pouze kuchyňské nádobí, jehož průměr není ani pod, ani nad uvedenými rozměry (viz kap. Vhodné kuchyňské nádobí). Pokud je průměr příliš velký, může horký vzduch unikat ven podél dna nádobí a poškodit pracovní desku, části varné desky, odsavač a stěnu obloženou panely z materiálu, který není odolný vůči teple. Společnost BORA neručí za škody vzniklé tímto způsobem.

## 4.3 Bezpečnostní vybavení

### Bezpečnostní vypnutí

Když je spotřebič zapnut, ale po přednastavenou dobu není ovládán, automaticky se vypne.

#### Varné desky

Každá varná zóna se automaticky vypne, když při výkonovém stupni nebo stupni udržování teploty překročí maximální provozní dobu. Zobrazí se symbol H (indikace zbytkového tepla).

PKG3:	
Výkonové stupně	Bezpečnostní vypnutí po hod:min
I	8:24
2	6:24
3	5:12
4	4:12
5	3:18
6	2:12
7	2:12
8	1:48
9	1:18
P	0:20

Tab. 4.4 Bezpečnostní vypnutí u výkonových stupňů

- i** Po 20 minutách se zesílená úroveň výkonu automaticky přepne na výkonový stupeň 9.

PKG3:	
Stupeň udržování teploty	Vypnutí po: hod:min
1 ( _U )	8:00
2 ( =U )	8:00
3 ( ≡U )	8:00

Tab. 4.5 Bezpečnostní vypnutí u funkce udržování teploty

- Pokud budete chtít varnou zónu opět používat, znovu ji zapnete (viz kap. Ovládání).

### Indikace zbytkového tepla

- i** Dokud se zobrazuje symbol H (indikace zbytkového tepla), dané varné zóny se nedotýkejte a ani na ni nepokládejte žádné předměty citlivé na teplo. Hrozí nebezpečí popálení a požáru!

Po vypnutí zůstává varná zóna stále horká.

Zobrazí se symbol H (indikace zbytkového tepla).

Po uplynutí dostatečně dlouhé doby ochlazování symbol zhasne

### Ochrana proti přehřátí

- i** Při přehřívání varné desky dojde ke snížení výkonu desky nebo k jejímu úplnému vypnutí.

Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. Ochrana proti přehřátí se může aktivovat, když:

- se na varné desce ohřívá prázdné kuchyňské nádobí;
  - se na vysoký výkonový stupeň rozežře olej nebo tuk;
  - se horká varná zóna zapne znovu po výpadku proudu.
- Opatření, která mají sloužit jako ochrana proti přehřátí:
- Aktivovaná zesílená úroveň výkonu se vypne.
  - Zesílenou úroveň výkonu P není možné znovu zapnout.
  - Nastavený výkonový stupeň se sníží.
  - Varná deska se úplně vypne.

Po dostatečně dlouhé době ochlazování je možné varnou desku znovu používat v plném rozsahu.

### Dětská pojistka

- i** Když je varná deska provozována samostatně bez odsavače do varné desky, lze povytažením kroužku kolečka zabránit nechtěnému nebo neoprávněnému zapnutí spotřebiče.

## 5 Montáž

- i** Montáž, instalace a uvedení do provozu smí být prováděny pouze podle platných národních zákonů, předpisů a norem.
  - i** Práce musí být prováděny kvalifikovaným odborným pracovníkem, který zná a dodržuje doplňkové předpisy místních poskytovatelů energií.
  - i** Zařízení se smí používat pouze v dobře větraných místnostech.
- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
  - ▶ Dodržujte příložené pokyny od výrobce.
  - ▶ Před zapojením zařízení zkontrolujte, zda nastavení zařízení odpovídá místním podmínkám připojení (typ a tlak plynu).
  - ▶ V blízkosti zařízení se nesmí pohybovat malé děti.

### 5.1 Obecné pokyny k montáži

- i** Spotřebiče se nesmí montovat nad chladicí zařízení, myčky nádobí, sporáky, pečicí trouby, pračky nebo sušičky.
- i** Kontaktní plochy pracovních desek a spojovacích lišt se stěnou musí být vyrobeny z žáruvzdorných materiálů (cca do 100 °C).
- i** Výřezy v pracovní desce je nutné utěsnit vhodnými prostředky proti vlhkosti, případně opatřit tepelnou izolací.
- i** Externí spotřebiče mohou být připojeny pouze k přípojkám odsavače do varné desky, které jsou k tomu určeny.
- i** Extrémně světlé, bodové a přímo na spotřebiče namířené světelné zdroje mohou způsobit barevný rozdíl mezi spotřebiči a neměly by se používat.

#### Všeobecné montážní pokyny pro varné desky

- i** K trvalému zachování výkonu varných desek je nutné pod nimi zajistit dostatečné odvětrávání.
- i** Pokud horký vzduch nebude moci zpod varných desek unikat, může dojít ke snížení jejich výkonu, popř. k jejich přehřívání.
- i** Při přehřívání varné desky automaticky dojde ke snížení výkonu desky nebo k jejímu úplnému vypnutí (viz Ochrana před přehřátím).
- i** Pokud je pod přístrojem naplánován ochranný kryt kabeláže (dvojitě dno), nesmí tento kryt bránit dostatečnému přívodu vzduchu.

### 5.2 Kontrola obsahu dodávky

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a nepoškozená.
- ▶ Pokud v dodávce chybí díly nebo jsou poškozeny, informujte zákaznický servis společnosti BORA.
- ▶ V žádném případě nemontujte poškozené díly.
- ▶ Řádně zlikvidujte přepravní obaly (viz kap. Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace).

Název	Počet
Varná deska	1
Ovládací kolečka	2
Návod k obsluze a montáži	1
Upevňovací šrouby varné desky	4
Sada podložek k nastavení výšky	1
Montážní svorky varné desky	4
Kabel ovládacího kolečka	2
Komunikační kabel odsavače do varné desky	1
<b>Speciální obsah dodávky u sklokeramických varných desek</b>	
Návod na čištění sklokeramické desky	1
<b>Speciální obsah dodávky u plynových varných desek</b>	
Litínová mřížka pod hrnce	2
Sada trysek pro zemní plyn G20/20 mbar PKGDS2020	1
Cylindricko-kónický přechodový kus	1
Těsnění	1

Tab. 5.1 Varné desky – rozsah dodávky

### 5.3 Nástroje a pomůcky

K odborné montáži přístrojů potřebujete následující nástroje:

- tužka,
- měřicí pásmo nebo skládací metr,
- vrtačka nebo akumulátorová vrtačka s Forstnerovým vrtákem Ø 50 mm,
- silikonová těsnicí hmota, černá, žáruvzdorná,
- šroubovák s plochým hrotem,
- šroubovák s hrotem Torx, velikost 20,

## 5.4 Pokyny k montáži

### 5.4.1 Bezpečnostní vzdálenosti

► Dodržujte tyto bezpečnostní vzdálenosti:

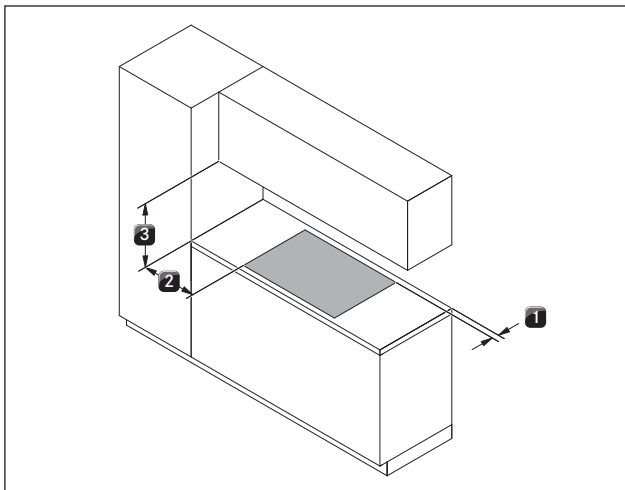


Abb. 5.1 Minimální vzdálenosti

- [1] Minimální vzdálenost vzadu od výřezu v pracovní desce po zadní hranu pracovní desky 50 mm
- [2] Minimální vzdálenost vlevo a vpravo od výřezu v pracovní desce po vedlejší skříň nebo stěnu: 300 mm.
- [3] Minimální vzdálenost mezi pracovní deskou a horní skříňkou: 650 mm.

### 5.4.2 Minimální rozměry pro montáž (u standardní montáže)

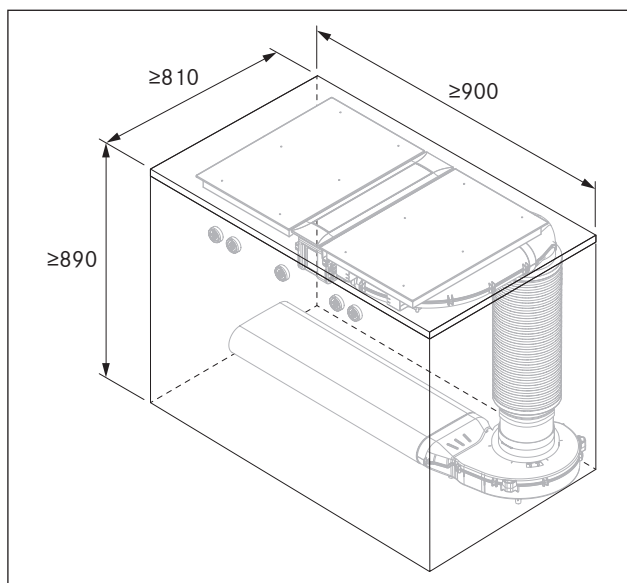


Abb. 5.2 Minimální rozměry pro standardní montáž modelů PKA3/PKA3AB

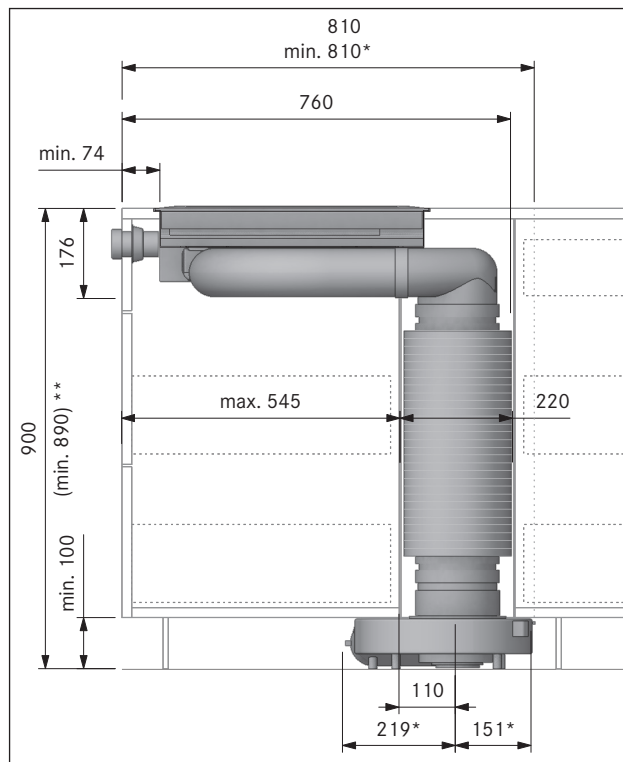


Abb. 5.3 Montážní rozměry pro přístroje PKA3/PKA3AB s kulatým zvukovým tlumičem USDR50 při standardní montáži

### 5.4.3 Pracovní deska a kuchyňský nábytek

- Podle udaných rozměrů výřezu vyříznete v pracovní desce otvor.
- Zajistěte odborné utěsnění styčných ploch pracovní desky.
- Dodržujte pokyny výrobce pracovní desky.
- V oblasti výřezu pracovní desky se musí odstranit případné příčky nábytku.
- Pod varnou deskou nemusí být umístěno vložené dno. Jestliže je naplánována ochrana kabelu (vložené dno), je nutné dbát na následující:
  - Pro případ prací údržby musí být tato ochrana kabelu upevněna vyjímatelně.
  - Aby byla zajištěna dostatečná ventilace varné desky, je nutné dodržet minimální vzdálenost 15 mm od spodní hrany varné desky.
- Zásuvky a police ve spodní skříňce musí být vyjímatelné.
- K zajištění správné montáže je třeba v závislosti na montážní situaci zkrátit zásuvné díly spodní skříňky.



#### 5.4.4 Speciální montážní pokyny pro plynovou varnou desku PKG3

- i** V souladu s příslušnými platnými předpisy se musí varná deska připojit k plynovému vedení a musí být předřazen uzavírací kohoutek.
- i** Hadice musí být vedeny tak, aby nedošlo k žádné deformaci, přehnutí nebo odření.
- i** Připojení uzavíracího kohoutku a přívodního plynového vedení musí být přístupná.
- i** Regulátor tlaku musí odpovídat nastavenému druhu plynu a tlaku plynu a musí splňovat místní a zákonná ustanovení.
- i** Hadice plynové přípojky se nesmí dostat do kontaktu s kouřem nebo vývodem kouřovodu trouby.
- i** Hadice nesmí být v kontaktu s horkými povrchy varné desky nebo jinými zařízeními.

#### Umístění plynové varné desky PKG3 se dvěma odsavači do varné desky

Pokud je plynová varná deska montována se dvěma odsavači do varné desky, je třeba ji namontovat posunutou na jednu ze stran. Při montáži mezi dva odsavače by mohly být plameny ovlivněny oboustranným odtahem vzduchu.

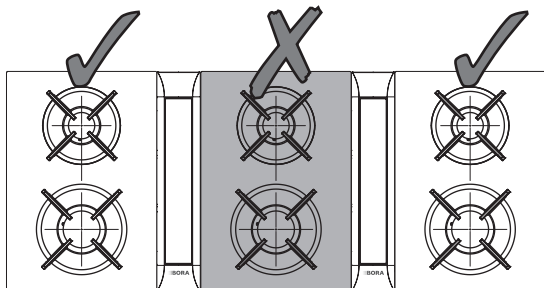


Abb. 5.4 Umístění zařízení PKG3 se dvěma odsavači do varné desky

#### Přívod vzduchu plynové varné desky PKG3

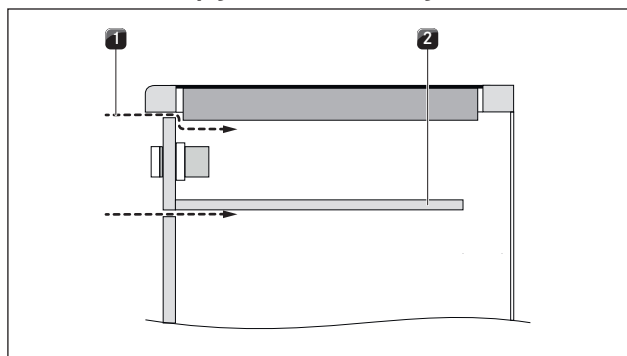


Abb. 5.5 Přívod vzduchu na přední straně korpusu

- [1] Přívod vzduchu přes přední stranu skříňky (průřez otvoru  $\geq 50 \text{ cm}^2$ )
- [2] Volitelný ochranný kryt kabeláže (zkrácen)

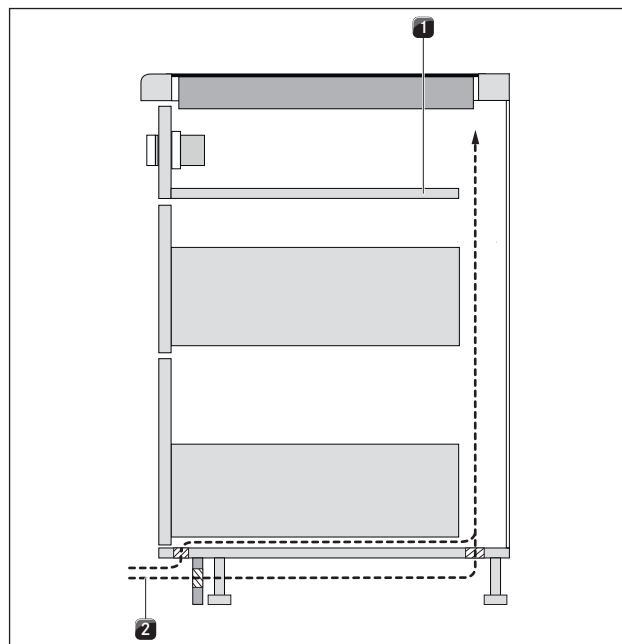


Abb. 5.6 Přívod vzduchu – oblast soklu

- [1] Volitelný ochranný kryt kabeláže (zkrácen)
- [2] Přívod vzduchu přes oblast soklu (průřez otvoru  $\geq 150 \text{ cm}^2$ )

- i** K zajištění dostatečného přívodu vzduchu je doporučen otvor o průřezu alespoň  $50 \text{ cm}^2$  v přední straně kuchyňského nábytku nebo otvor o průřezu alespoň  $150 \text{ cm}^2$  v oblasti soklu.

► Postarejte se o dostatečný přívod vzduchu pod varnou desku.

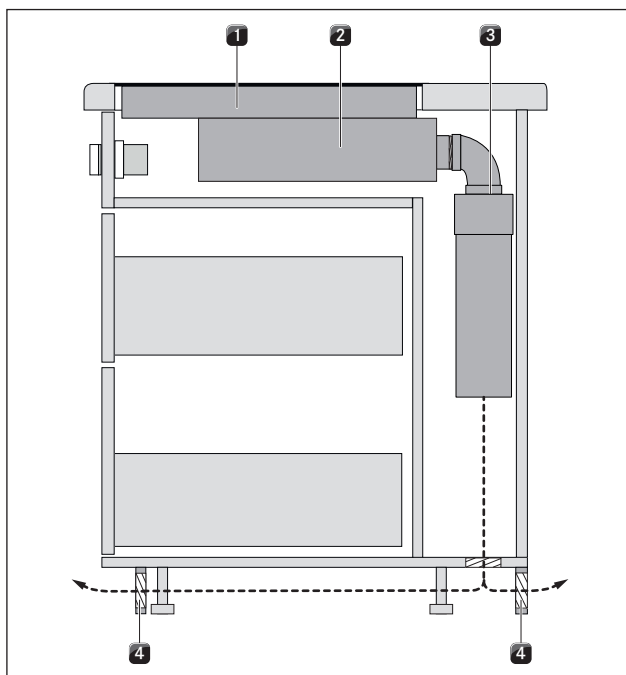
#### 5.4.5 Zpětné proudění recirkulace vzduchu při provozu odsavače do varné desky ve variantě s recirkulací

U systémů s recirkulací musí být v kuchyňském nábytku otvor pro zpětné proudění vzduchu:

- $> 1\,000 \text{ cm}^2$  (na každou jednotku čističky vzduchu) u plynové varné desky PKG3

- i** Pokud je v režimu recirkulace provozováno více systémů odtahu, je nutné velikost otvoru pro zpětné proudění vzduchu na každou jednotku čističky vzduchu vypočítat vícekrát. Příklad: 2 systémy recirkulace vzduchu =  $2 \times (> 1\,000 \text{ cm}^2)$

Otvor na zpětné proudění vzduchu, který je potřebný k zajištění recirkulace, lze zajistit použitím zkráceného soklu. Také lze použít lamelový sokl s odpovídajícím minimálním průřezem otvorů.



**Abb. 5.7** Příklad naplánování zpětného proudění pro recirkulaci vzduchu (kuchyňský ostrůvek + PKG3 + PKAS3 + jednotka čističky vzduchu)

- [1] Plynová varná deska PKG3
- [2] Odsavač do varné desky PKAS3 (recirkulace)
- [3] Jednotka čističky vzduchu (ULBF, ULB3)
- [4] Otvor zpětného proudění pro recirkulaci (celkový průřez otvoru  $\geq 1\,000\text{ cm}^2$  na každou jednotku čističky vzduchu)

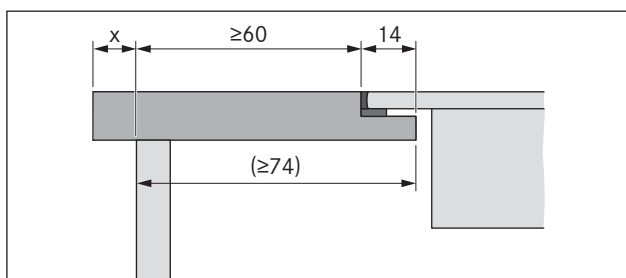
► Postarejte se o to, aby měl otvor pro zpětné proudění vzduchu dostatečný rozměr.

**i** Pokud by plynový plamen zhasínal nebo by docházelo k častějšímu narušení plamene, je nutné otvor pro zpětné proudění vzduchu zvětšit.

## 5.5 Rozměry výřezu

**i** Všechny rozměry od předního krytu.

### Přesah pracovní desky

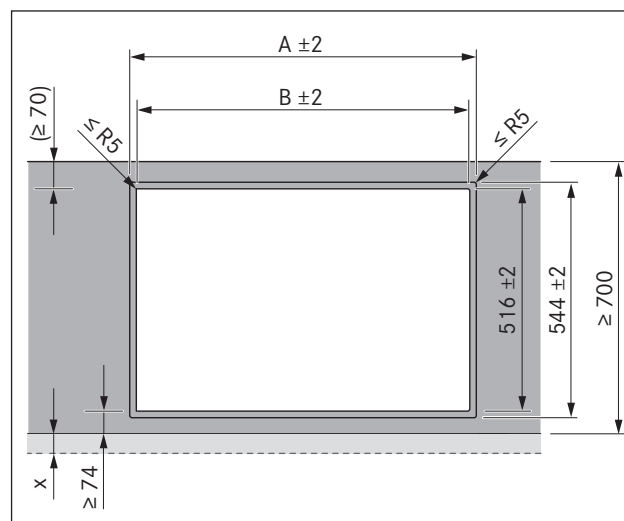


**Abb. 5.8** Přesah pracovní desky

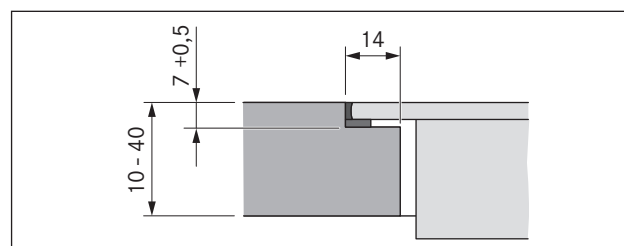
► Při vytváření výřezu v pracovní desce dejte pozor na přesah pracovní desky x. Platí pro plošně zarovnanou montáž a montáž na povrch.

**i** U varných desek PKA3/PKA3AB ve spojení s přímým potrubním dílem PKA1FEV je možná plošně zarovnaná montáž také u hloubky pracovní desky  $\geq 650\text{ mm}$ .

### 5.5.1 Plošně zarovnaná montáž



**Abb. 5.9** Rozměry výřezu pro plošně zarovnanou montáž



**Abb. 5.10** Rozměr drážky pro plošně zarovnanou montáž

Varné desky / odsavač do varné desky		A v mm	B v mm
	1/0	374	346
	1/1	485	457
	2/1	856	828
	3/2	1338	1310
	4/2	1709	1681

**Tab. 5.2** Rozměry výřezu pro kombinaci spotřebičů při plošně zarovnané montáži

### 5.5.2 Montáž na povrch

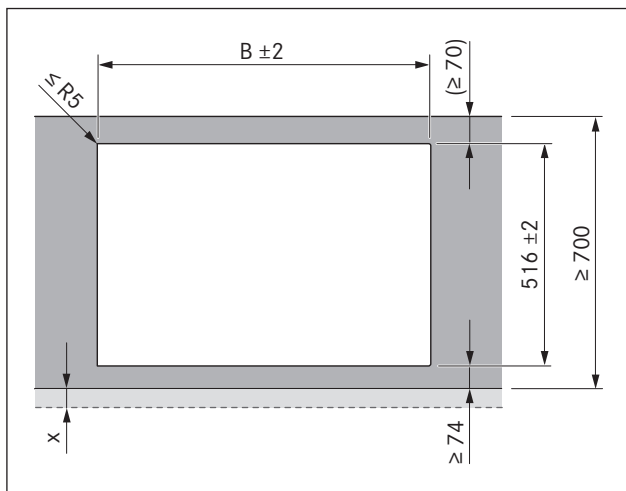


Abb. 5.11 Rozměry výřezu pro montáž na povrch

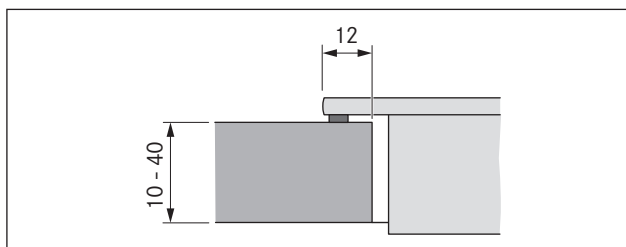


Abb. 5.12 Rozměry podkladu pro montáž na povrch

Varné desky / odsavač do varné desky	B v mm
	1/0 346
	1/1 457
	2/1 828
	3/2 1310
	4/2 1681

Tab. 5.3 Rozměry výřezu pro kombinaci spotřebičů při montáži na povrch

### 5.6 Vestavba ovládacího kolečka do čelní desky spodní skříň

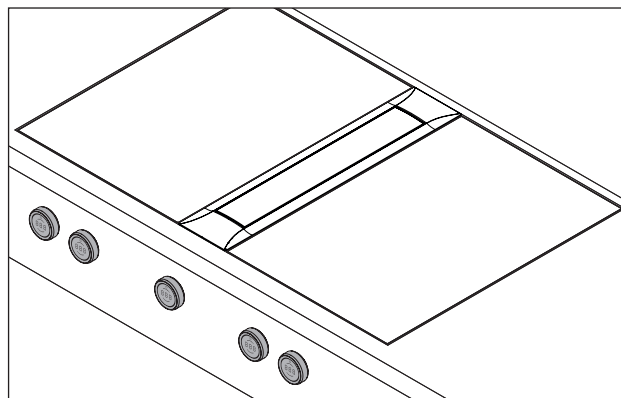


Abb. 5.13 Ovládací kolečko v namontovaném stavu

► Předvrtejte všechny otvory, abyste zabránili vytržení čelní desky.

#### 5.6.1 Vrtání pro čelní desku varné desky

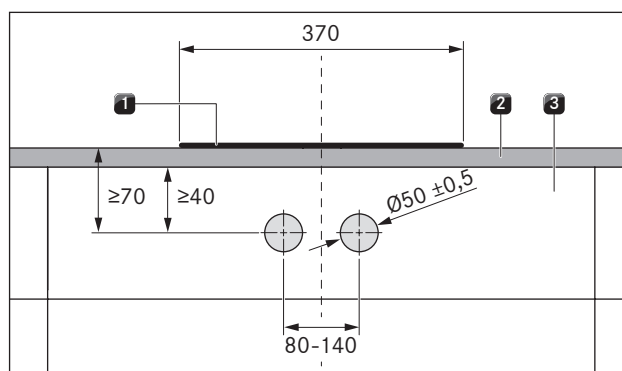


Abb. 5.14 Vrtací schéma pro čelní desku varné desky

- [1] Varná deska
- [2] Pracovní deska
- [3] Čelní deska

#### 5.6.2 Příklad otvů pro čelní desku

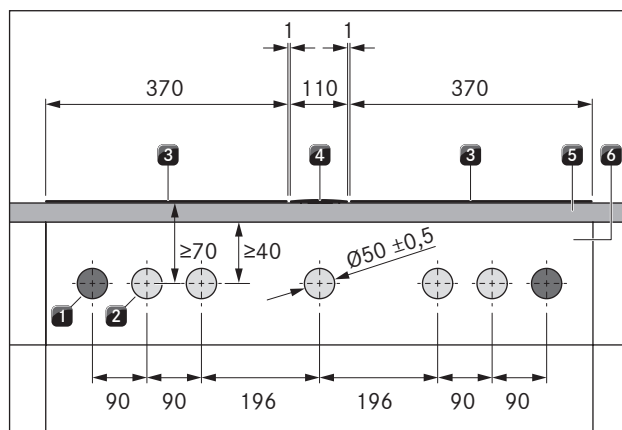


Abb. 5.15 Vrtací schéma pro čelní desku pro 2 varné desky, 1 odsavač do varné desky a 2 zásuvky

- [1] Otvory pro zásuvky (2× venku)
- [2] Otvory pro ovládací kolečko (5×)
- [3] Varná deska (2×)
- [4] Odsavač do varné desky
- [5] Pracovní deska
- [6] Čelní deska

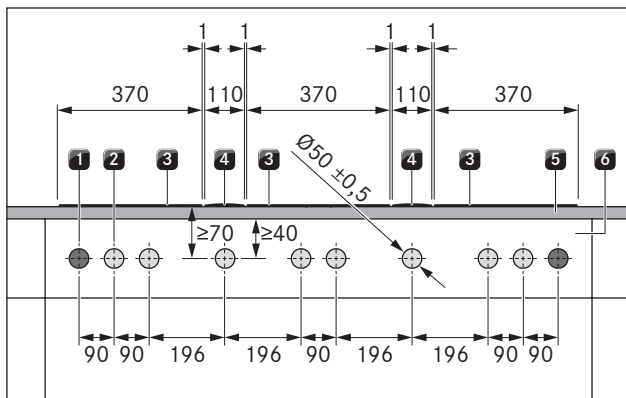


Abb. 5.16 Vrtací schéma pro čelní desku pro 3 varné desky, 2 odsavače do varné desky a 2 zásuvky

- [1] Otvory pro zásuvky (2× venku)
- [2] Otvory pro ovládací kolečko (8×)
- [3] Varná deska (3×)
- [4] Odsavač (2×)
- [5] Pracovní deska
- [6] Čelní deska

### 5.6.3 Montáž ovládacího kolečka

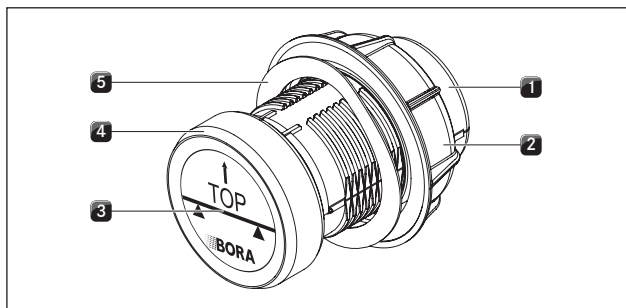


Abb. 5.17 Složení ovládacího kolečka

- [1] Těleso kolečka
- [2] Univerzální matice
- [3] Nálepka
- [4] Kroužek kolečka
- [5] Vlnitá pružina

**i** U ocelových čel nesmí být vlnitá pružina použita. Příslušné montážní kroky odpadají bez náhrady.

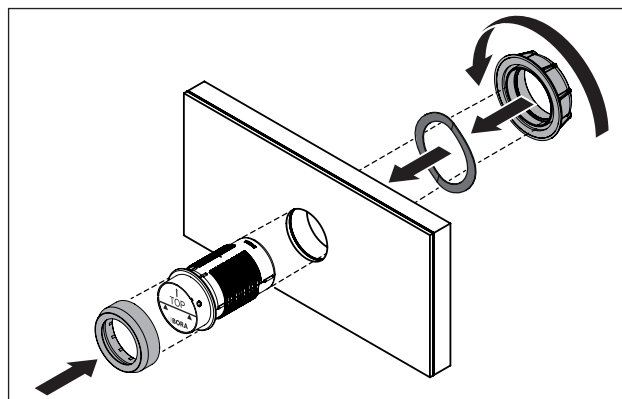


Abb. 5.18 Montáž ovládacího kolečka

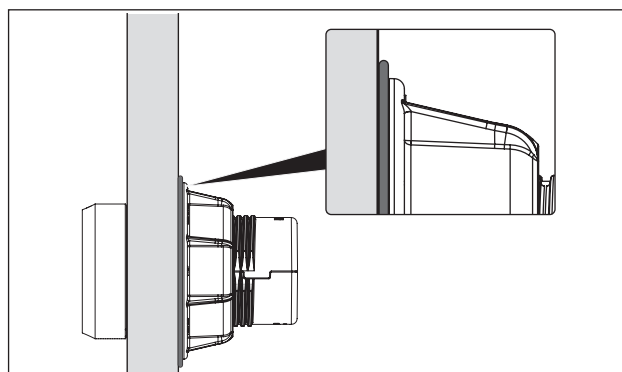


Abb. 5.19 Vlnitá pružina po dokončené montáži

- ▶ Sejměte kroužek kolečka [4].
- ▶ Odšroubujte univerzální matici [2].
- ▶ Sejměte vlnitou pružinu [5].
- ▶ Zepředu sejměte těleso kolečka [1] skrz otvor v čelní desce.
- ▶ Zezadu nasadte vlnitou pružinu [5] na těleso kolečka [1] (neplatí u ocelových čelních desek).
- ▶ Zezadu našroubujte na těleso kolečka [1] univerzální matici [2] a lehce ji přitáhněte.
- ▶ Těleso kolečka [1] vyrovnejte do vodorovné polohy.
- ▶ Pevně utáhněte univerzální matici [2].
- Vlnitá pružina (je-li použita) musí být stlačena na plochu.
- ▶ Odstraňte nálepku [3].
- ▶ Kroužek kolečka [4] nasadte na těleso kolečka [1].

## 5.7 Instalace plynu

- i** Montáž, instalace a uvedení do provozu smí být prováděny pouze podle platných národních zákonů, předpisů a norem.
- i** Práce musí být prováděny kvalifikovaným odborným pracovníkem, který zná a dodržuje doplňkové předpisy místních poskytovatelů energií.
- i** Před montáží varné desky do pracovní desky je nutné provést připojení plynu.

### Větrání

- Tento spotřebič se nepřipojuje na odvod spalin. Musí být nainstalován a připojen v souladu s platnými podmínkami instalace. Obzvláště je třeba dbát na vhodná opatření pro větrání.
- ▶ Během provozu spotřebiče vždy zajistěte dostatečné větrání.

### 5.7.1 Přípojka plynu

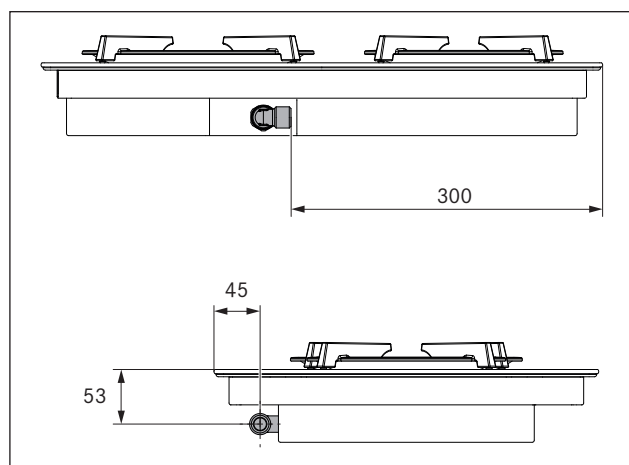


Abb. 5.20 Poloha přípojky plynu

Připojení plynu k zařízení se provádí prostřednictvím předmontovaného kolena 1/2" vřetevovým vnitřním závitem. Pokud by byla podle platných národních předpisů vyžadována kuželová přípojka, je nutné použít přechodový vřetevě-kuželový kus (součást dodávky).

### 5.7.2 Provedení plynové přípojky

- ▶ Zavřete přívod plynu.
- ▶ Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- ▶ Zkontrolujte typ a tlak plynu v přívodním plynovém vedení.
- ▶ Za účelem zajištění správného plamene hořáku a bezpečného provozu se ujistěte, že je spotřebič vybaven správným typem trysek.
- ▶ Sejměte ochranný kryt přípojovacího kolena.
- ▶ Připojte spotřebič k přívodu plynu.
- ▶ Vhodným zkušebním prostředkem zkontrolujte všechna spojení mezi varnou deskou a plynovou přípojkou. Netěsnosti nejsou povoleny.
- ▶ Vyplňte protokol testu úniku a předejte jej uživateli.

### 5.7.3 Přenastavení druhu plynu

- ▶ Uzavřete přívod plynu na přívodním plynovém vedení.
- ▶ Uzavřete hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.

### Výměna trysky v plynovém hořáku

- i** Přenastavení plynových trysek, druhu plynu a tlaku plynu smí provádět pouze akreditovaný odborný řemeslník nebo servisní technik společnosti BORA. Ten také nese odpovědnost za řádné provedení instalace plynu a uvedení do provozu.
- i** Trysky regulují maximální průtok plynu v závislosti na hořáku, druhu plynu a tlaku plynu.
- i** Plynová varná deska je z výroby přednastavena (předmontována) na zemní plyn G20/20 mbar. Pokud se použije jiný druh plynu, musí se podle toho upravit nastavení v konfiguračním menu u varné desky.
- i** Používejte pouze označené a schválené trysky.

Kat.	
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar, BE, FR
I2E	G20:20 mbar, DE, LU, PL, RO
I2EK	G25.3: 25 mbar, NL
I2L	G25: 25 mbar, NL
I2ELL	G20/G25: 20/25 mbar, DE/LU
I2H	G20: 20 mbar, AT, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LU, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3+	G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, TR
I3B/P	G30/31: 30 mbar, BE, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, IT, LT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, TR
I3B/P	G30/31: 50 mbar, AT, CH, DE, FR, SK
I3P	G31:37 mbar, BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, TR
II2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar, G30/G31: 28-30/37 mbar, BE, FR
II2EK3B/P	G25.3: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, NL
II2ELL3B/P	G20/G25/G30: 20/20/50 mbar, DE
II2H3+	G20:20 mbar, G30/31: 28-30/37 mbar, CH, CY, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/G31: 30 mbar, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar, G30/31: 50 mbar, AT, CH, SK
II2L3B/P	G25: 25 mbar, G30/31: 30 mbar, RO

Tab. 5.4 Přehled kategorií plynu

AT	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
BE	eingestellt:	Erdgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	ingesteld:	Aardgas E+	I2E+	20 / 25 mbar
BE	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mbar
CH	eingestellt:	Erdgas H	I2H	20 mbar
CH	impostato per:	Gas metano H	I2H	
CH	impostato per:	Gaz naturel H	I2H	
CY	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H		20 mbar
CZ	nastaveno na:	Zemní plyn H	I2H	20 mbar
DE	eingestellt:	Erdgas E	I2H	20 mbar
DK	sat på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
EE	sisse lülitatud:	Maagaas H	I2H	20 mbar
ES	ajustado:	Gas natural H	I2H	20 mbar
FI	asetettu:	Maakaasu H	I2H	20 mbar
FR	reglage:	Gaz naturel E+	I2E+	20 / 25 mbar
GB	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
GR	ενεργοποιημένη:	φυσικό αέριο H	I2H	20 mbar
HR	uključeno:	Prirodni plin H	I2H	20 mbar
IE	set for:	Natural gas H	I2H	20 mbar
IS	sett á:	jarðgas H		20 mbar
IT	aggiustato a:	Gas naturale H	I2H	20 mbar
LT	nustatytas:	Gamtinės dujos H	I2H	20 mbar
LU	festgeluecht:	Natierlech Gas E		20 mbar
LV	ieslēgts:	Dabaszgāze H	I2H	20 mbar
MT	issettjat fuq:	Gass naturali H		20 mbar
NO	satt på:	Naturgass H	I2H	20 mbar
PL	ustawić:	Gaz ziemny E	I2H	20 mbar
PT	regulado para:	Gás natural H	I2H	20 mbar
RO	setat pe:	Gaz natural H	I2H, I2E	20 mbar
SE	sätt på:	Naturgas H	I2H	20 mbar
SI	nastavljen na:	Zemeljski plin H	I2H	20 mbar
SK	zapnuté:	Zemný plyn H	I2H	20 mbar
TR	ayarlamak:	Doğal gaz H	I2H	20 mbar

Tab. 5.5 Přednastavení plynové varné desky

Razítka na tryskách odpovídá hodnotám v uvedené tabulce trysek a nachází se buď na horní, nebo boční straně trysek.

Druh plynu / tlak plynu v mbar	Ø hořáku SR / běžného hořáku	Ø hořáku R / silného hořáku
G20/20	104	125
G25/20	110	131
G20/13	115	149
G25/25	104	131
G25,3/25		
G20/25	100	119
G30/37	69	85
G31/37		
G30/50	62	78
G30 - 50 mbar		

Tab. 5.6 Tabulka trysek

Celkový nominální příkon pro tekutý plyn:

Druh plynu	mbar	kW	g/h	m <sup>3</sup> /h
G30/G31	50	4,90	364	0,143
G30	29	5,00	364	0,143

Tab. 5.7 Nominální příkon pro tekutý plyn

Celkový nominální příkon pro zemní plyn:

Druh plynu	mbar	kW	m <sup>3</sup> /h
G20	20	5,00	0,48
G25	25	5,10	0,55
G25.3	25	5,10	0,54
G20	13	5,00	0,48
G25	20	4,80	0,55

Tab. 5.8 Nominální příkon pro zemní plyn

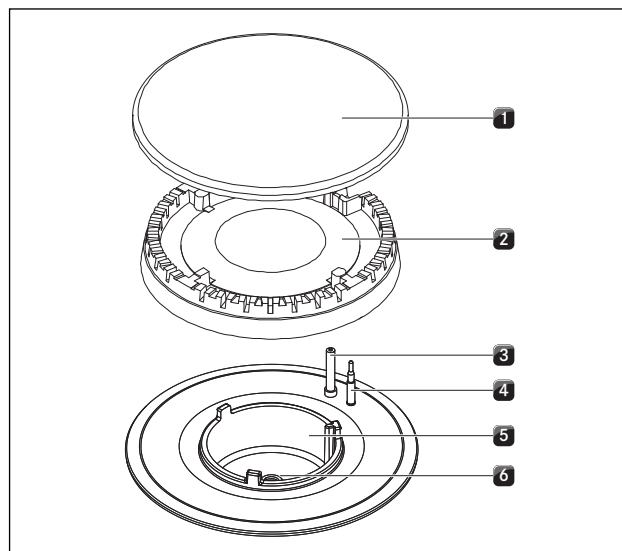


Abb. 5.21 Montáž plynového hořáku

- [1] Kryt hořáku
- [2] Hlava hořáku
- [3] Elektronické zapalovací zařízení
- [4] Bezpečnostní termočlánek
- [5] Pouzdro hořáku
- [6] Tryska plynového hořáku

- ▶ Sejměte mřížku pod hrnce.
- ▶ Sejměte kryt hořáku [1] z hlavy hořáku [2].
- ▶ Sejměte hlavu hořáku [2] z výstupu plynu.

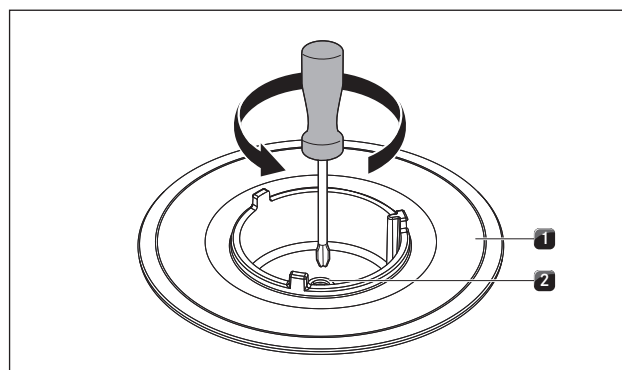


Abb. 5.22 Hořák varné desky s tryskou plynového hořáku

- [1] Plynový hořák
- [2] Tryska plynového hořáku

- ▶ Odšroubujte trysku [2] z plynového hořáku [1].
- ▶ Našroubujte trysku odpovídající typu používaného plynu do plynového hořáku [2].
- ▶ Součásti hořáku znovu sestavte dohromady.
- ▶ Umístěte hlavu hořáku [2] správně na výstup plynu.
- ▶ Dbejte na to, aby bezpečnostní termočlánek [4] a elektronické zapalovací zařízení [3] byly umístěny ve správném otvoru.
- ▶ Položte kryt hořáku [1] přesně a rovně na hlavu hořáku [2].
- Pokud jsou části hořáku nesprávně nasazené, nelze použít elektrické zapalování.
- ▶ Položte mřížku pod hrnce rovně a přesně na plynový hořák.
- ▶ V konfiguračním menu nastavte druh plynu (viz bod 5.8.4 Konfigurace druhu a tlaku plynu).

### Nalepení typových štítků sady trysek

- ▶ Nalepte typový štítek sady trysek, který je součástí dodávky produktu, na příslušné místo přes typový štítek sady trysek na spodní straně varné desky a na zadní straně tohoto návodu k obsluze a montáži.

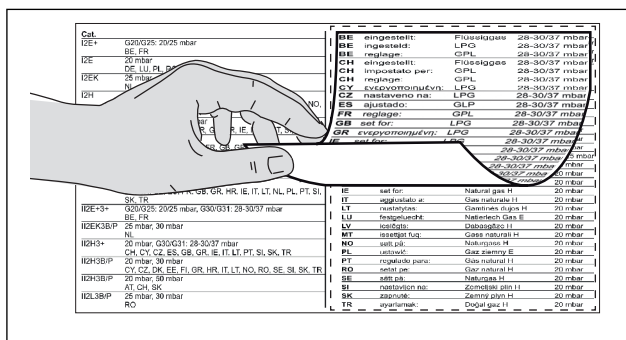


Abb. 5.23 Nalepení typových štítků sady trysek

## 5.8 Montáž varných desek

- i** Mezi vestavěnými spotřebiči je stanovena mezera 1 milimetr.
- i** Po obvodu vestavěných spotřebičů je stanovena mezera 2 milimetry.
- i** Mezi vedle sebe se umístěné varné desky doporučujeme namontovat montážní lištu (montážní lišta PZMS je k dispozici jako příslušenství).
- i** Varnou desku lze alternativně namontovat otočenou o 180°.

### 5.8.1 Vestavba varné desky

#### Vložení varné desky (přípojky vpředu)

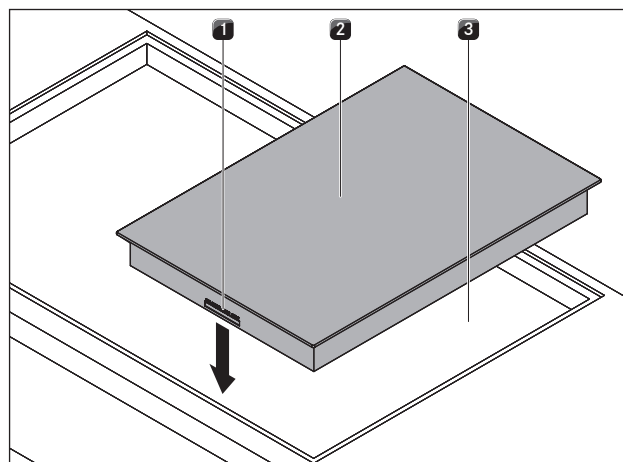


Abb. 5.24 Vložení varné desky

- [1] Přípojky ovládacího kolečka a rozhraní k odsavači do varné desky (vpředu)
- [2] Varná deska
- [3] Výřez v pracovní desce

- ▶ Varnou desku [2] vložte do výřezu v pracovní desce [3].
- ▶ Varnou desku [2] přesně vyrovnejte.
- ▶ Nezapomeňte, že při normální montáži jsou přípojky pro ovládací kolečko a automatický odtah [1] vpředu.

- i** Připojovací vedení by měla být navedena dozadu. K tomuto účelu použijte příslušné držáky kabeláže.

#### Výškové vyrovnání (v případě potřeby)

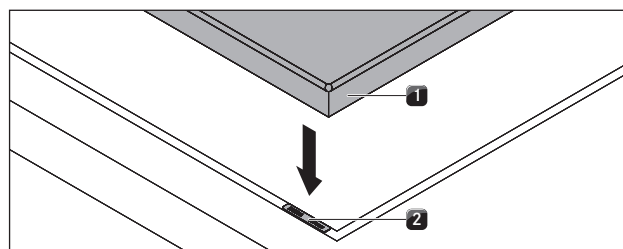


Abb. 5.25 Varná deska a podložky k nastavení výšky

- [1] Varná deska
- [2] Podložky k nastavení výšky

- ▶ V případě potřeby použijte podložky k nastavení výšky [2].

## Upevnění varné desky

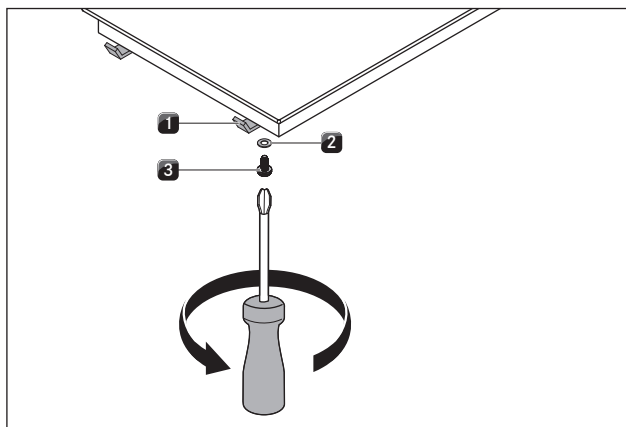


Abb. 5.26 Upevňovací svorky

- [1] Upevňovací svorka
- [2] Podložka
- [3] Šroub

- ▶ Upevněte přístroj pomocí upevňovacích svorek [1].
- ▶ Pomocí šroubu [3] a podložky [2] utáhněte upevňovací svorky točivým momentem max. 2 Nm.
- ▶ Zkontrolujte správné zarovnání.

## 5.8.2 Montáž s otočením o 180° (alternativní montážní varianta)

### Montáž s otočením o 180°

- ▶ Otočte varnou desku o 180°.

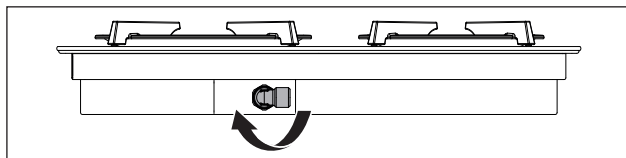


Abb. 5.27 Otočení kolena přípojky plynu o 180°

- ▶ Aby bylo možné provést připojení směrem dozadu, otočte koleno přípojky plynu o 180°.
- ▶ Montáž proveďte podle postupu popsaného výše.
- ▶ V konfiguračním menu odsavače do varné desky změňte nastavení směru montáže (viz konfigurační menu v návodu k obsluze odsavače do varné desky).

**i** V případě montáže s otočením o 180° se u varných desek nacházejí přípojky pro ovládací kolečko a rozhraní pro odsavač do varné desky vzadu.

**i** V balení je dodáván také kabel dostatečné délky.

## 5.9 Navázání komunikace a připojení k elektrickému proudu

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- Přípojka napájecího vedení musí být po montáži přístupný.
- Poškozené napájecí vedení je nutné vyměnit.

**i** Jednotlivé součásti spotřebiče se propojují dodaným plochým kabelovým svazkem.

### 5.9.1 Připojení ovládacích koleček

**i** Ovládací kolečko smí být ke spotřebiči připojeno pouze prostřednictvím k tomu určené přípojky.

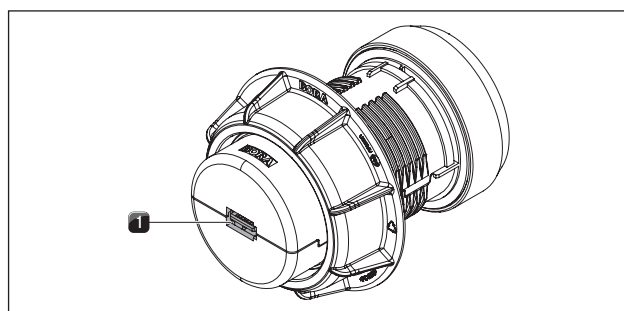


Abb. 5.28 Zadní strana ovládacího kolečka s přípojkou

- [1] Přípojka ovládacího kolečka – zadní strana

- ▶ Vytvořte spojení mezi spotřebičem a ovládacími kolečky.

### Připojení ovládacího kolečka k varné desce

**i** Při normálním natočení se přípojky varných desek nacházejí vepředu.

**i** Z výroby je levé ovládací kolečko určeno k obsluze přední varné zóny (zóna 1) a pravé ovládací kolečko k obsluze zadní varné zóny (zóna 2).

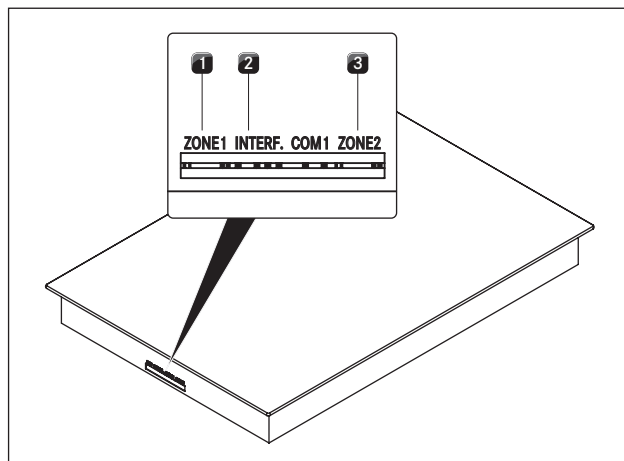


Abb. 5.29 Připojení na varné desce

- [1] Přípojka ovládacího kolečka – přední varná zóna (zóna 1)
- [2] Připojovací rozhraní pro elektroniku odsavače
- [3] Přípojka ovládacího kolečka – zadní varná zóna (zóna 2)



## Standardní připojení varných zón

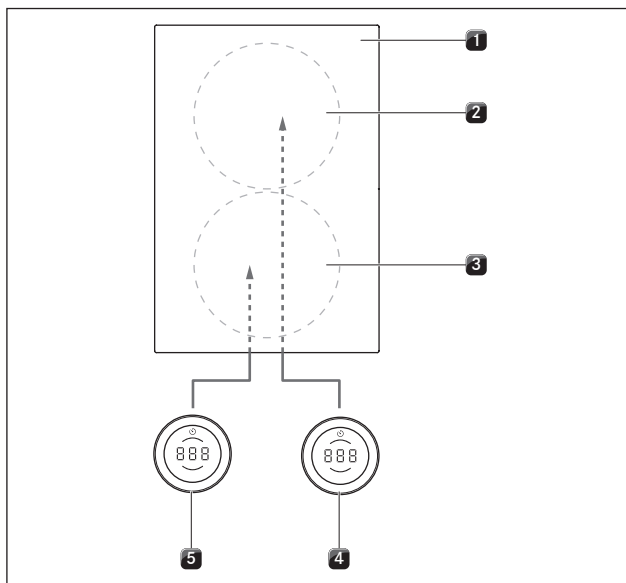


Abb. 5.30 Standardní připojení u spotřebičů s přípojkou vpředu

- [1] Varná deska
- [2] Zadní varná zóna (zóna 2)
- [3] Přední varná zóna (zóna 1)
- [4] Ovládací kolečko zadní varné zóny (zóna 2)
- [5] Ovládací kolečko přední varné zóny (zóna 1)

## Připojení varných zón při montáži s otočením o 180°

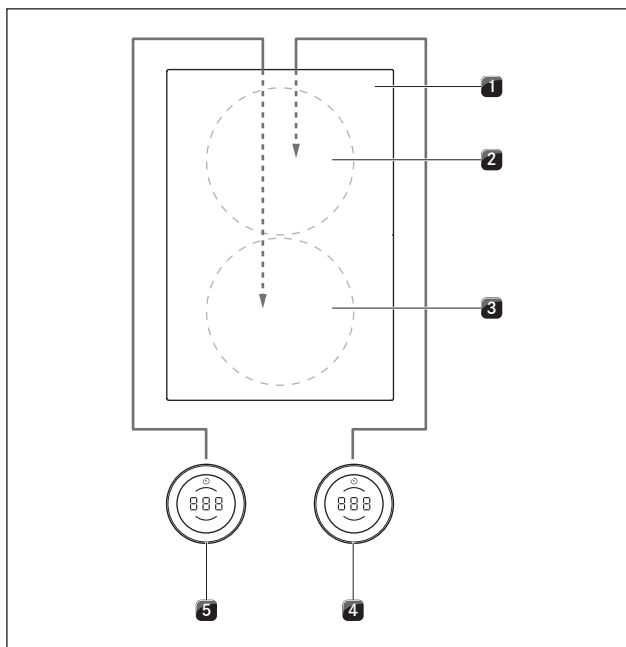


Abb. 5.31 Připojení varných zón při montáži s otočením o 180° u spotřebičů s přípojkou vpředu

- [1] Varná deska
- [2] Zadní varná zóna (zóna 1)
- [3] Přední varná zóna (zóna 2)
- [4] Ovládací kolečko zadní varné zóny (zóna 1)
- [5] Ovládací kolečko přední varné zóny (zóna 2)

- ▶ Přípojku na zadní straně levého ovládacího kolečka [5] propojte s přípojkou „Zóna 2“ na varné desce [1].
- ▶ Přípojku na zadní straně pravého ovládacího kolečka [4] propojte s přípojkou „Zóna 1“ na varné desce [1].
- ▶ V konfiguračním menu nastavte správné přiřazení varných zón s indikátorem ovládacího kolečka (viz Konfigurační menu, Montáž s otočením o 0° nebo 180°).

## 5.9.2 Navázání komunikace mezi odsavačem do varné desky a varnými deskami

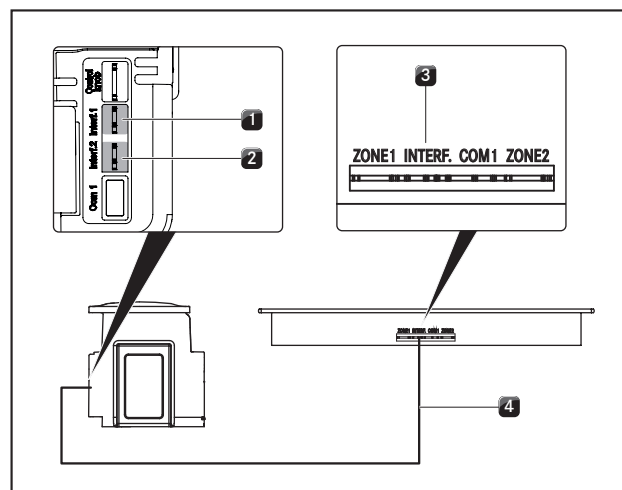


Abb. 5.32 Navázání komunikace mezi odsavačem do varné desky a varnými deskami

- [1] Přípojka komunikačního vedení odsavače do varné desky pro levou varnou desku
- [2] Přípojka komunikačního vedení odsavače do varné desky pro pravou varnou desku
- [3] Přípojka komunikačního vedení odsavače do varné desky
- [4] Komunikační vedení odsavače do varné desky

- ▶ Pomocí k tomu určených komunikačních přípojek propojte odsavač do varné desky [1] / [2] s varnou deskou či varnými deskami [3].
- ▶ Použijte výhradně kabel dodaný společně se spotřebičem.

**i** Plný rozsah funkcí spotřebiče je k dispozici pouze tehdy, když jsou odsavač do varné desky a varné desky správně propojeny komunikačním vedením.

## 5.9.3 Elektrické připojení

**i** Montáž, instalace a uvedení do provozu smí být prováděny pouze podle platných národních zákonů, předpisů a norem.

**i** Práce musí být prováděny kvalifikovaným odborným pracovníkem, který zná a dodržuje doplňkové předpisy místních poskytovatelů energií.

**i** Elektrické připojení může provádět pouze kvalifikovaný odborný pracovník. Ten také přebírá odpovědnost za správnou instalaci a uvedení do provozu.

### Připojení varné desky k elektrické síti

Použité napájecí vedení (již předmontované) musí odpovídat specifickým parametrům spotřebiče (viz tab. Jištění a minimální průřez).

- i** Poškozené napájecí vedení je nutné vyměnit za vhodný typ. To smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

#### Parametry napájecího vedení a schéma zapojení

Přípojka	Jističe	Průřez vedení	Napájecí vedení
1fázová přípojka	1 × 16 A	1,5 mm <sup>2</sup>	Typ H05VVH2-F

Tab. 5.9 Jištění a minimální průřez

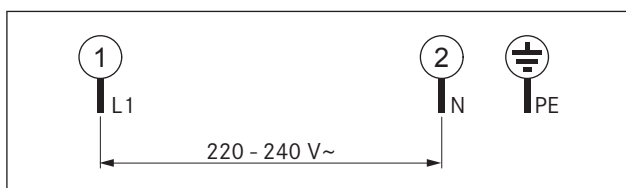


Abb. 5.33 Schéma zapojení 1fázové

### Připojení varné desky k elektrické síti

- ▶ Před připojením varné desky vypněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zabezpečte hlavní vypínač / automatický jistič proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Zkontrolujte, zda není přiváděno napětí.
- ▶ Varná deska smí být k napájecímu vedení připojena výhradně pevným spojením.
- ▶ Zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně.
- ▶ Zapněte hlavní vypínač / automatický jistič.
- ▶ Zapněte varnou desku (viz kap. Ovládání).
- ▶ Zkontrolujte, zda všechny funkce fungují správně.

## 5.10 Základní konfigurace

Po dokončení montáže je nutné provést základní nastavení (tato nastavení lze později kdykoliv změnit).

- i** Přesný návod k základní konfiguraci a všechny potřebné informace naleznete v návodu k obsluze v kapitole „Konfigurační menu“.

### 5.10.1 Konfigurace plynu

- i** Přenastavení plynových trysek, druhu plynu, tlaku plynu a charakteristických křivek plynu smí provádět pouze akreditovaný odborný řemeslník nebo servisní technik společnosti BORA. Ten také nese odpovědnost za řádné provedení instalace plynu a uvedení do provozu.
- i** U tekutého plynu (G30/31) nesmí být použita charakteristická křivka plynu A.
- i** Správné nastavení druhu plynu, tlaku plynu a vhodné charakteristické křivky je důležité pro bezpečný a bezproblémový provoz plynové varné desky.

- i** Podrobný návod ke konfiguračnímu menu naleznete v návodu k obsluze.

- ▶ Proveďte nastavení v konfiguračním menu pro plyn (viz kap. Konfigurační menu).

## 5.11 První uvedení do provozu

- i** Podrobné pokyny k ovládání systému BORA Professional 3.0 naleznete v návodu k obsluze (viz kap. Funkce a ovládání).

- ▶ Před prvním uvedením všech spotřebičů do provozu ověřte, zda jsou správně zapojeny a zda jsou připojeny k elektrické síti (s jištěním).
- Výjimka: Při prvním uvádění do provozu smí montážní technik za účelem provedení základní konfigurace řídicí jednotky dočasně připojit řídicí jednotku k napájení (např. ke zdroji elektrického proudu na staveništi při stavbě).
- Příslušná nastavení se uloží a zůstanou v paměti i po odpojení od elektrického proudu.
- Konečné připojení spotřebiče k elektrickému proudu smí provést pouze akreditovaný odborný řemeslník.

### 5.11.1 První uvedení plynové varné desky do provozu

- i** První uvedení do provozu se provádí po dokončení montáže a konfigurace plynové varné desky.

- ▶ Zapněte varnou zónu. Elektronická regulace plynu provede kalibraci (bude se ozývat bzučením) a následně proběhne automatické zapálení plynového plamene na zvolené varné zóně. Plynový plamen hoří stabilně a rovnoměrně.

### První uvedení plynové varné desky do provozu při současném provozu s odsavačem do varné desky

- ▶ Zapněte odsavač do varné desky na nejvyšší výkonový stupeň.
- ▶ Všechny varné zóny nastavte na nejmenší výkonový stupeň. Elektronická regulace plynu provede kalibraci (bude se ozývat bzučením) a následně proběhne automatické zapálení plynového plamene na zvolené varné zóně. Plynový plamen hoří stabilně a nezhasíná (nedochází k opětovnému zapalování). Mírné ovlivnění plynového plamene odsavačem (odtáháním vzduchu) je normální.
- ▶ Zkontrolujte, zda všechny funkce odsavače a varné desky fungují správně.
- ▶ Zkontrolujte správné fungování plamene hořáku, zejména v provozu s odsavačem.

- i** Pokud by plynový plamen zhasínal, docházelo by k častějšímu narušení plamene nebo by tvar plamene nebyl správný (např. tvorba sazí, zpětné rázy plamene atd.), je nutné zvýšit charakteristickou křivku a v případě potřeby také zvýšit odvětrávání v režimu odtahu ven nebo zvětšit otvor pro zpětné proudění vzduchu v režimu recirkulace.

### Poruchy při prvním uvedení do provozu

Při prvním uvedení do provozu, po delším nepoužívání nebo po výměně plynové láhve může dojít k poruše:

#### Hořák se nechce zapálit. Ovládací kolečko vydává zvukovou signalizaci a bliká zobrazení výkonového stupně.

V plynovém potrubí se může nacházet vzduch.

- ▶ Dotykem ovládacího kolečka zopakujte proces zapálení.

#### Hořák se nezapálí a varná deska nereaguje.

Je potřeba znovu provést kalibraci elektronické regulace plynu.

- ▶ V konfiguraci  $\square$  provedte reset regulace plynu.

#### Na indikátoru ovládacího kolečka je zobrazeno chybové hlášení (např. E001).

- ▶ V konfiguraci  $\square$  provedte reset regulace plynu.

## 5.12 Kontrola funkčnosti

- ▶ U všech spotřebičů proveďte důkladnou kontrolu funkčnosti podle kap. „5.11.1 První uvedení plynové varné desky do provozu“
- ▶ V případě zobrazení chybového hlášení nahlédněte do kapitoly „Odstraňování poruch“ v návodu k obsluze.

## 5.13 Zaspárování spotřebičů

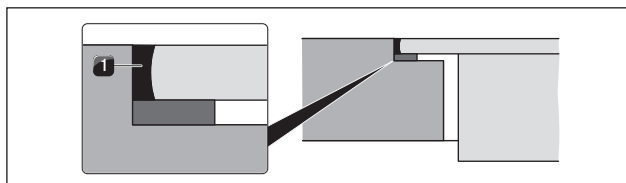


Abb. 5.34 Silikonová těsnicí hmota při plošně zarovnané montáži

- [1] Černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota

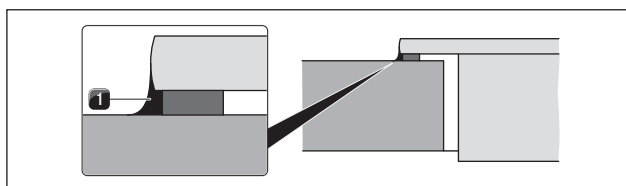


Abb. 5.35 Silikonová těsnicí hmota při montáži na povrch

- [1] Černá žáruvzdorná silikonová těsnicí hmota

- ▶ Po dokončení všech montážních prací a po prvním uvedení do provozu vyplňte spáry kolem spotřebičů (také mezi odsavačem do varné desky a varnou deskou) černou žáruvzdornou silikonovou těsnicí hmotou [1].
- ▶ Dbejte na to, aby se silikonová těsnicí hmota nedostala pod spotřebič.

## 5.14 Předání uživateli

Po dokončení montáže:

- ▶ Vysvětlete uživateli základní funkce.
- ▶ Informujte uživatele o všech bezpečnostních aspektech ovládání a manipulace.
- ▶ Dodaný typový štítek nalepte na zadní stranu tohoto návodu.
- ▶ Předajte uživateli příslušenství a všechny dodané podklady a sdělte mu, aby je uschoval na bezpečném místě.

## 6 Konfigurační menu

### Přehled nabídek

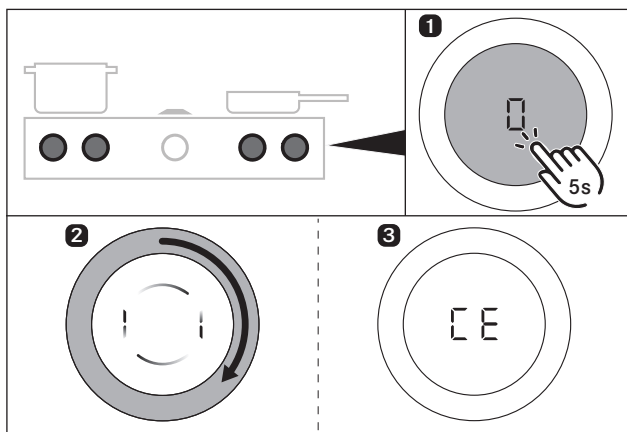
Konfigurační menu pro plyn	
☐E	Konfigurace GPU
☐F	Charakteristická křivka plynového hořáku
☐h	Reset GPU

Tab. 6.1 Konfigurační menu pro plyn

### 6.1 Ovládání nabídky

#### Zobrazení nabídky

- i** Nabídku lze zobrazit pouze tehdy, když je spotřebič zapnutý, ale není aktivní (tzn. výkonový stupeň 0).



Obr. 6.1 Zobrazení nabídky

- ▶ Dlouhé podržení ovládacího kolečka odsavače do plynové varné desky
- Zobrazí se animace (tzn. výzva k otočení).
- ▶ Otočte kroužkem ovládacího kolečka ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Otevře se nabídka a zobrazí se první položka nabídky.

#### Vysvětlení zobrazení položek nabídky (např. ☐23):

Číslice v prostředním segmentu = položka nabídky (100 % jas)

Číslice v pravém segmentu = aktuální nastavení (50 % jas)

#### Volba a potvrzení položky nabídky

- ▶ Otočením kroužku kolečka vyberte požadovanou položku nabídky (viz Přehled nabídek).
- ▶ Dotykem potvrďte volbu.

#### Volba, potvrzení a uložení nastavení

- ▶ Otočením kroužku kolečka vyberte požadované nastavení (možnosti nastavení viz popis položek nabídky).
- ▶ Nastavení potvrďte dotykem.

- i** Při opuštění dané položky nabídky nebo při zavření nabídky systém použije a uloží příslušná nastavení.

### Ukončení nabídky

- i** Při procházení nabídky se za poslední položkou nabídky nachází možnost End, která slouží k ukončení nabídky.

- ▶ Otočením kroužku kolečka zvolte možnost End
- ▶ Volbu potvrďte dotykem.
- Nabídka se zavře a zobrazí se standardní zobrazení.

- i** Pokud po dobu 2 minut v nabídce nebo dílčí nabídce neuskutečíte žádné nastavení, konfigurační menu se automaticky ukončí a zobrazení zhasne. Vybraná nastavení se automaticky uloží.

### 6.2 První uvedení do provozu

#### 6.2.1 Položky nabídky pro konfiguraci plynu

- i** Přenastavení plynových trysek, druhu plynu, tlaku plynu a charakteristických křivek plynu smí provádět pouze akreditovaný odborný řemeslník nebo servisní technik společnosti BORA. Ten také nese odpovědnost za řádné provedení instalace plynu a uvedení do provozu.

#### Položka nabídky ☐E: Konfigurace GPU

- i** Pomocí položky nabídky ☐E (GPU) se nastavuje minimální výkon v závislosti na hořáku, druhu plynu a tlaku plynu.

Nastavení	Druh a tlak plynu
☐	G20, 20 mbar G25, 20 mbar (výrobní nastavení)
4	G30, 29 mbar G30/G31, 37 mbar
5	G30, 50 mbar G30/G31, 50 mbar
A	G20, 13 mbar
b	G25, 25 mbar G25,3, 25 mbar
☐	G20, 25 mbar

Tab. 6.2 Nastavení druhu a tlaku plynu

- ▶ Zvolte příslušné nastavení.

#### Položka nabídky ☐F: Charakteristická křivka plynového hořáku

Charakteristické křivky regulují nejnižší výkonové hodnoty plynového hořáku. Pomocí charakteristických křivek se upravují spodní výkonové stupně. V závislosti na montážní situaci a vlivu odsavače do varné desky lze v případě potřeby charakteristickou křivku změnit.

**Charakteristická křivka A:**

Charakteristická křivka A nabízí jemné odstupňování výkonových hodnot, které lze použít pouze v ideálním případě a pouze u zemního plynu (G20, G25, G25.3).

O ideální případ se jedná, když:


- odsavač do varné desky není v provozu, nebo
- varná deska provozovaná s odsavačem ve variantě s odvodem vzduchu disponuje dostatečným větráním,
- je varná deska provozována s odsavačem do varné desky ve variantě s recirkulací, je zajištěn dostatečný otvor pro zpětné proudění vzduchu a odsavač do varné desky nemá nepříznivý vliv na plynový plamen.

**Charakteristická křivka B:**

Charakteristická křivka nastavená z výroby, která se vyznačuje vyváženým odstupňováním jednotlivých výkonových stupňů.

**Charakteristická křivka C:**

U charakteristické křivky C jsou zvýšeny spodní výkonové stupně, a proto by měla být použita pouze tehdy, když odsavač do varné desky nepříznivě ovlivňuje plamen.


Nastavení	Charakteristická křivka plynového hořáku
	Charakteristická křivka A
	Charakteristická křivka B (výrobní nastavení)
	Charakteristická křivka C


**Tab. 6.3** Charakteristické křivky pro plynový hořák

► Zvolte vhodnou charakteristickou křivku.

- i** Pokud by plynový plamen zhasínal, docházelo by k častějšímu narušení plamene nebo by tvar plamene nebyl správný (např. tvorba sazí, zpětné rázy plamene atd.), je nutné zvýšit charakteristickou křivku a v případě potřeby také zvýšit odvětrávání v režimu odtahu ven nebo zvětšit otvor pro zpětné proudění vzduchu v režimu recirkulace.

**Položka nabídky : Reset GPU**

- i** Položka nabídky  (Reset GPU) nabízí funkci resetování. Tuto funkci lze použít při poruchách, chybných stavech a při prvním uvedení do provozu, když plynová varná deska nereaguje (nezapaluje).
- i** Nastavené hodnoty druhu plynu, tlaku plynu a charakteristické křivky plynu zůstanou při resetování nezměněny.

Nastavení	Reset GPU
	Provedení resetu zamčených hodnot GPU

**Tab. 6.4** Provedení resetu zamčených hodnot GPU

► V případě potřeby proveďte reset.

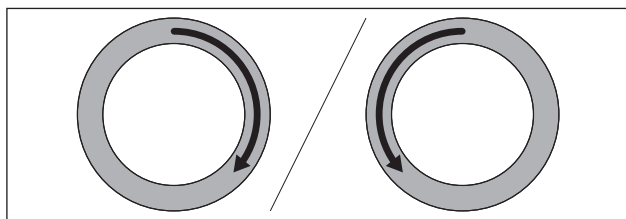
## 7 Funkce a ovládání

► Při ovládání vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

### 7.1 Ovládání kolečka

#### Ovládání kroužku kolečka

Kroužek na ovládacím kolečku lze otáčet po směru i proti směru hodinových ručiček. Otáčení může probíhat libovolně, není stanovena žádná poloha 0.



Obr. 7.1 Ovládání kroužku kolečka

#### Otočení po směru hodinových ručiček (doprava):

- Zapnutí
- Zvýšení výkonového stupně / hodnoty
- Navigace v nabídce

#### Otočení proti směru hodinových ručiček (doleva):

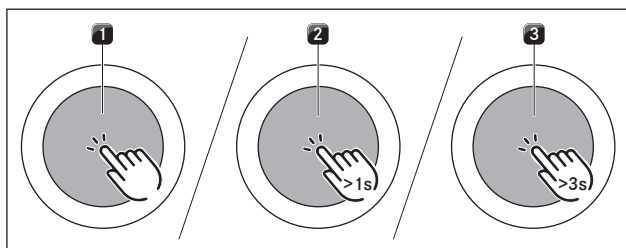
- Vypnutí
- Snížení výkonového stupně / hodnoty
- Navigace v nabídce

#### Ovládání dotykové plochy

Dotyková plocha ovládacího kolečka reaguje na různé dotykové příkazy:

Příkaz	Kontakt	Čas
Klepnutí	Krátký dotyk	< 1 s
Dvojitý dotyk	Krátký dotyk 2× po sobě	
Podržení	Dlouhý dotyk, podržení	2–4 s
Dlouhé podržení	Dlouhý dotyk, podržení	5–8 s

Tab. 7.1 Ovládání dotykové plochy



Obr. 7.2 Grafické znázornění dotykových příkazů

- [1] Znázornění dotyku  
 [2] Znázornění podržení  
 [3] Znázornění dlouhého podržení

#### Funkce prováděné při dotyku:

- Zobrazení nabídky funkcí
- Potvrzení položek nabídky / času / funkce

#### Funkce prováděné při dvojitým dotyku:

- Aktivace funkce pauzy

#### Funkce prováděné při podržení:

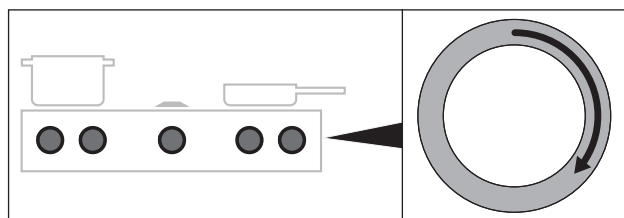
- Odblokování systému
- Opuštění nabídky funkcí

#### Funkce prováděné při dlouhém podržení:

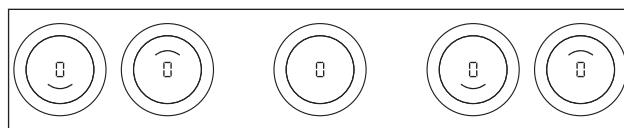
- Reset životnosti filtru
- Zobrazení konfiguračního menu

### 7.2 Zapnutí/vypnutí systému

#### Zapnutí



Obr. 7.3 Zapnutí systému

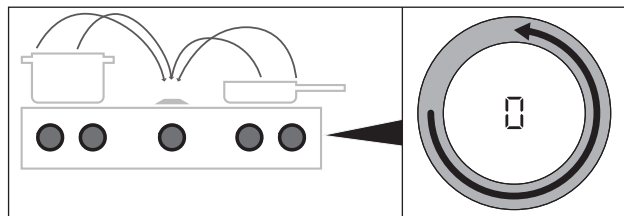


Obr. 7.4 Standardní zobrazení po zapnutí

- Otočte kroužkem kolečka po směru hodinových ručiček.
- Systém se zapne.
- Na všech ovládacích kolečkách se zobrazí údaj

- i** Pokud je po zapnutí u všech ovládacích koleček zobrazen symbol , znamená to, že je aktivní dětská pojistka. Spotřebič lze ovládat teprve po odblokování (viz Deaktivace dětské pojistky pro jeden proces vaření nebo Trvalá deaktivace dětské pojistky).

#### Vypnutí



Obr. 7.5 Vypnutí spotřebiče

- Otočte kroužkem kolečka proti směru hodinových ručiček až na výkonový stupeň 0.
- Aktivní doplňkové funkce se ukončí a spotřebič se vypne.

- i** Jsou-li vypnuty všechny připojené spotřebiče (tzn. výkonový stupeň 0), systém se po 10 sekundách automaticky kompletně vypne.

### Varná deska byla zapnutá

- U varných zón, které byly aktivní a které jsou ještě teplé, se na indikátoru ovládacího kolečka zobrazí symbol H (indikace zbytkového tepla).
- Jakmile už nebude přítomno zbytkové teplo, zobrazení po 10 sekundách zhasne.

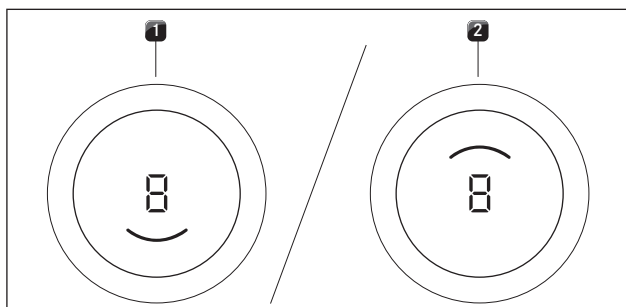
## 7.3 Ovládání varných desek

**i** Plný rozsah funkcí varných desek systému BORA Professional 3.0 je k dispozici pouze v kombinaci s odpovídajícími odsavači do varné desky PKA3/PKA3AB nebo PKAS3/PKAS3AB.

**i** Než poprvé použijete varnou desku, očistěte varné zóny (viz kap. Čištění).

### 7.3.1 Všeobecné pokyny k obsluze varných desek

Varné desky se ovládají pomocí 2 ovládacích koleček. Pro každou varnou zónu je k dispozici 9 výkonových stupňů, zesílená úroveň výkonu a různé funkce. Každou varnou zónu můžete regulovat příslušným ovládacím kolečkem. Přední varnou zónu ovládáte levým kolečkem, zadní varnou zónu pravým kolečkem.



Obr. 7.6 Ukazatel varné zóny

- [1] Aktivní přední varná zóna  
[2] Aktivní zadní varná zóna

### 7.3.2 Speciální pokyny k obsluze pro plynovou varnou desku PKG3

**i** Při prvním uvedení do provozu, po delším nepoužívání nebo po výměně láhve s tekutým plynem je možné, že se hořák nezapálí. V plynovém potrubí se případně nachází vzduch nebo se musí znova kalibrovat elektronická regulace plynu. Postupujte podle pokynů k prvnímu uvedení do provozu (viz kap. První uvedení do provozu).

**i** Smaltované litinové díly se mohou barevně mírně lišit a běžné jsou i určité nepravidelnosti. Na kontaktních plochách může navíc vznikat povrchová koruze, kterou je možné odstranit vlhkým hadříkem. Jedná se o běžný jev, který nepředstavuje žádné omezení.

**i** Při používání se mohou jednotlivé díly plynové varné desky zabarvit. Toto zabarvení je běžné a nemá vliv ani na plamen, ani na funkci varné desky.

**i** Provoz plynového hořáku může být doprovázen slyšitelným syčením plynu z hořáku. Oranžové zbarvení plamene hořáku vzniká kvůli nečistotám na hořáku a v okolním vzduchu (prach). Tyto vlastnosti jsou normální a mohou se vyskytnout nezávisle na sobě.

**i** Pokud během provozu plynové varné desky vznikne kouř nebo požár, uzavřete přívod plynu a vypnete pojistku domovní instalace.

**i** Cítíte-li plyn nebo při závadě na plynové instalaci zavřete přívod plynu. Otevřete okno a místnost dobře vyvětrejte.

► Používání plynového vařiče vede ke tvorbě tepla, vlhkosti a zplodin hoření v místnosti, kde je nainstalován. Zejména pokud je zařízení v provozu, je nutné dbát na dobré větrání místa instalace: přirozené ventilační otvory musí zůstat otevřené nebo musí být zajištěno mechanické ventilační zařízení. Intenzivní a dlouhodobé používání spotřebiče může vyžadovat dodatečné větrání, např. otevření okna nebo účinné odvětrávání, např. používání existujícího mechanického ventilačního zařízení na vysoký výkonový stupeň.

### Správné použití plynové varné desky

**i** Plynová varná deska bez kuchyňského nádobí nikdy nesmí být zapnutá delší dobu (> 5 min) a spolu s odsavačem. Mohou tak vzniknout velmi vysoké teploty, které poškodí plynovou varnou desku a součásti odsavače, které odvádějí vzduch.

**i** Jazyky plamene by měly zůstat pode dnem hrnce. Přesahující jazyky plamene zbytečně do vzduchu uvolňují teplo, mohou poškodit ucha hrnce, součásti, které odvádějí vzduch (odsavač), a hrozí riziko popálení. Krajní části plynového plamene jsou mnohem teplejší než jeho jádro.

**i** Při veškeré práci u horkého přístroje noste na rukou chňapky. Chňapky používejte pouze, když jsou suché. Mokry nebo vlhký textil lépe vede teplo a může způsobit opaření. Dbejte přitom na to, aby se tento textil nedostal do blízkosti plamene. Nepoužívejte proto příliš velké hadry, utěrky apod.

**i** Stříkance tuku a ostatní hořlavé zbytky (potravin) na varné desce se mohou vznítit. Co nejdříve je odstraňte.

- Na mřížku pod hrnce nepokládejte kuchyňské nádobí s nerovným dnem.
- Nikdy nezahřívajte prázdné kuchyňské nádobí.
- Kuchyňské nádobí vždy postavte na dodanou mřížku pod hrnce. Nikdy nestavte kuchyňské nádobí přímo na hořák.
- Nepoužívejte pekáče, pánve, grilovací kameny, které překryjí více než jeden hořák. Pod nimi nahromaděné teplo může poškodit varnou desku.
- Dbejte na to, aby součásti hořáku a mřížky pod hrnce byly umístěny správně.
- Plynovou plotýnku zapalte teprve tehdy, až jsou všechny části hořáku správně sestaveny.

- ▶ Dbejte na to, aby plamen hořáku nepřesahoval přes dno kuchyňského nádobí a nestoupal po jeho vnější straně nahoru.
- ▶ V blízkosti varné desky neodkládejte žádné lehce vznítitelné předměty.

#### Pro maximální výkon při minimální spotřebě plynu doporučujeme:

- ▶ Používejte takové kuchyňské nádobí, jehož dno plně překryje plamen a plamen nebude hořet přes něj.
- ▶ Používejte pro každý plynový hořák vhodné kuchyňské hrnce.
- ▶ Postavte kuchyňské nádobí na střed plynové plotýnky.
- ▶ Když je obsah hrnce uveden do varu, nastavte plynový hořák na slabší výkonový stupeň (malý plamen).
- ▶ Výkon odsavače do varné desky upravte podle výkonového stupně plynové varné desky.

#### Současný provoz plynové varné desky a odsavače do varné desky

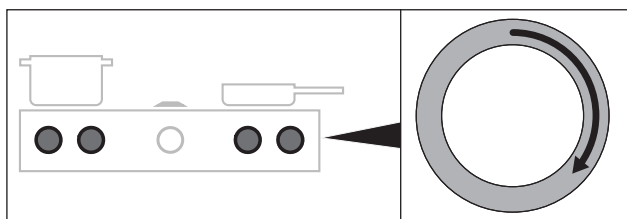
Používáte-li plynovou varnou desku v kombinaci s odsavačem do varné desky, může to mít vliv na směr plamene.

- ▶ Nepoužívejte příliš vysoký výkonový stupeň odsavače, když je plynová varná deska nastavena na nižší výkonový stupeň.
- ▶ Při zapalování plynové varné desky v případě potřeby snižte výkonový stupeň odsavače.
- ▶ Plynovou varnou desku používejte pouze s kuchyňským nádobím. Plynový plamen tak bude před tahem odsavače chráněn tvarem mřížky pod hrnce a kuchyňským nádobím.

- i** Plameny mohou poškodit nebo zapálit tukový filtr odsavače a součásti odvádějící vzduch. Nikdy neflambujte, když je spuštěn odsavač.

#### 7.3.3 Nastavení výkonového stupně pro varnou zónu

Regulace výkonového stupně se provádí otočením kroužku kolečka na požadovaný výkonový stupeň (elektronická regulace výkonu).



Obr. 7.7 Nastavení výkonového stupně pro varnou zónu

- Zvolený výkonový stupeň se zobrazuje na displeji právě aktivovaného ovládacího kolečka.

#### Zvýšení výkonového stupně

- ▶ Otočení kroužku kolečka po směru hodinových ručiček

#### Snížení výkonového stupně

- ▶ Otočení kroužku kolečka proti směru hodinových ručiček

#### 7.3.4 zesílená úroveň výkonu varných zón

Při aktivaci zesílené úrovně výkonu je po předem definovanou dobu k dispozici maximální výkon varné zóny.

- i** Na zesílenou úroveň výkonu nikdy neohřívajte olej, tuk apod. Vysokým výkonem by mohlo dojít k přehřátí hrnce.

#### Aktivace zesílené úrovně výkonu u jedné varné zóny

- ▶ Otočte kroužkem kolečka po směru hodinových ručiček až na zesílenou úroveň výkonu P.

- i** Po 20 minutách se zesílená úroveň výkonu automaticky přepne na výkonový stupeň 9.

#### Předčasné vypnutí zesílené úrovně výkonu

- Nastavení jiného výkonového stupně pro varnou zónu s aktivní zesílenou úrovní výkonu

#### 7.4 Nabídka funkcí

- i** Každý přístroj nabízí různé doplňkové funkce. Lze je zvolit a zapnout pomocí nabídky funkcí. U každého typu přístroje se v nabídce funkcí zobrazují pouze aktuálně dostupné funkce.

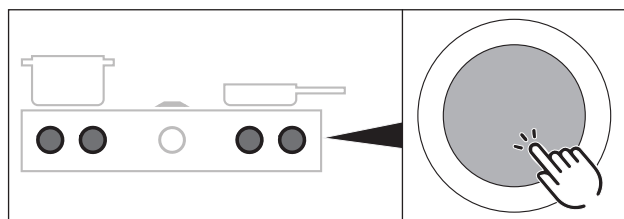
#### Nabídka funkcí pro plynovou varnou desku PKG3

Pro plynové varné desky jsou k dispozici celkem 3 doplňkové funkce:

Položka nabídky	Označení
⌋	Funkce udržování teploty (3 stupně)
⌋⌋	Funkce časovače (automatické vypnutí)
⌋⌋⌋	Automatický přehřev

Tab. 7.2 Nabídka funkcí pro plynovou varnou desku PKG3

#### Zobrazení nabídky funkcí



Obr. 7.8 Zobrazení nabídky funkcí varné desky

- ▶ Dotkněte se ovládacího tlačítka varné desky.
- Zobrazí se nabídka funkcí.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí první položka menu.



### 7.4.1 Variabilní funkce udržování teploty

Pomocí jednoho ze 3 stupňů udržování teploty lze udržovat teplotu hotových pokrmů na konstantní úrovni.

- Maximální doba používání funkce udržování teploty je omezena na 8 hodin.

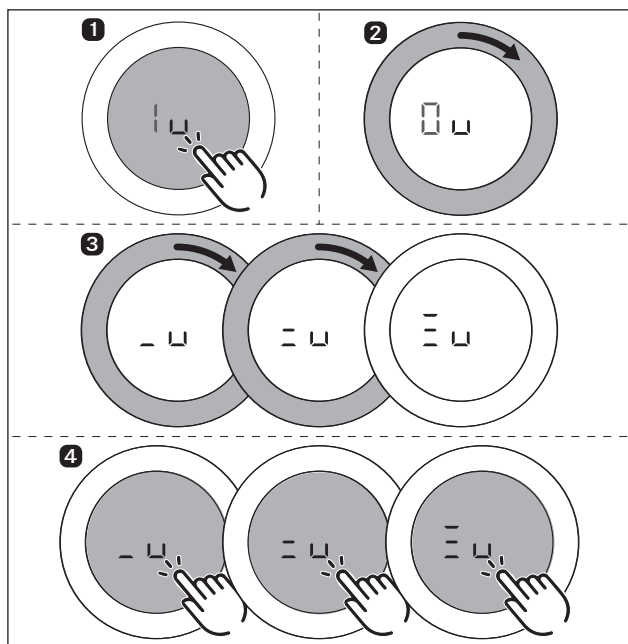
Stupeň udržování teploty	Symbol	Teplota	Použití
1	— U	42 °C	Rozpuštění čokolády
2	= U	74 °C	Udržování teploty
3	≡ U	94 °C	Pomalé vaření

Tab. 7.3 Stupně udržování teploty

- i** V praxi se teploty jednotlivých stupňů udržování teploty mohou mírně lišit vlivem použitého kuchyňského nádobí, množství pokrmu a různých technologií ohřevu. Na teplotu může mít vliv také odsavač do varné desky.

#### Aktivace funkce udržování teploty

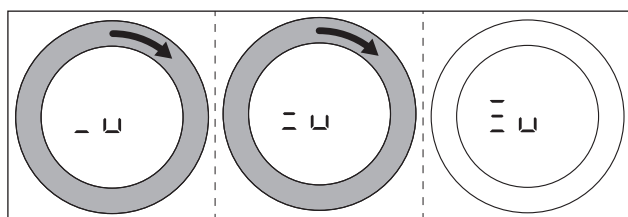
- ▶ Otevřete nabídku funkcí varné desky.
- ▶ Provedte následující nastavení:



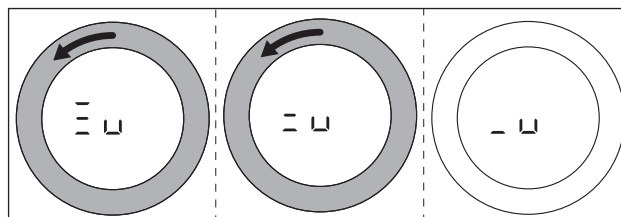
Obr. 7.9 Aktivace funkce udržování teploty (PKFI3, PKI3, PKIW3)

- Zazní zvuková signalizace.
- Zvolený stupeň udržování teploty se aktivuje.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí — U / = U / ≡ U.

#### Zvýšení/snížení aktivního stupně udržování teploty

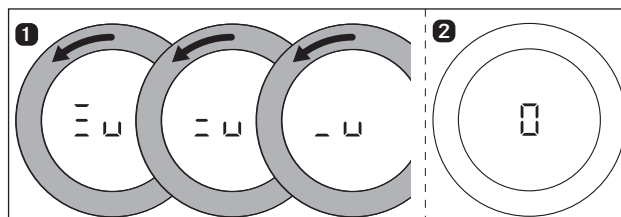


Obr. 7.10 Zvýšení/snížení aktivního stupně udržování teploty



Obr. 7.11 Snížení aktivního stupně udržování teploty

#### Deaktivace funkce udržování teploty



Obr. 7.12 Deaktivace funkce udržování teploty

- Varná zóna se deaktivuje a na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí symbol 0.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se případně zobrazí indikace zbytkového tepla H.

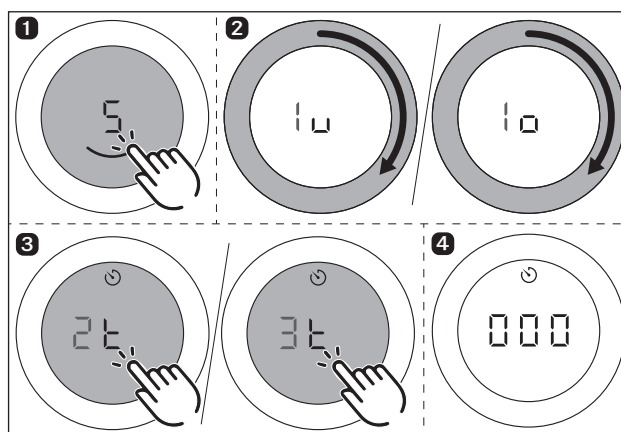
### 7.4.2 Funkce časovače / automatické vypnutí

Funkce automatického vypnutí samočinně vypne zapnutou varnou zónu po uplynutí doby nastavené pro časovač.

- i** Časovač lze nastavit na 1 až 120 minut.

#### Aktivace časovače varné zóny

- ▶ Otevřete nabídku funkcí varné desky.
- ▶ Postupujte následovně:

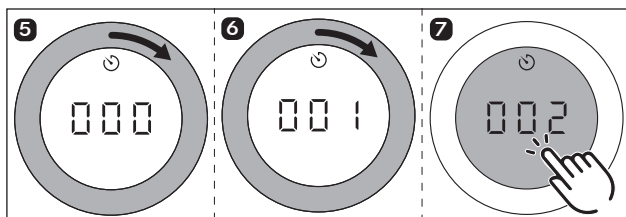


Obr. 7.13 Aktivace časovače varné zóny

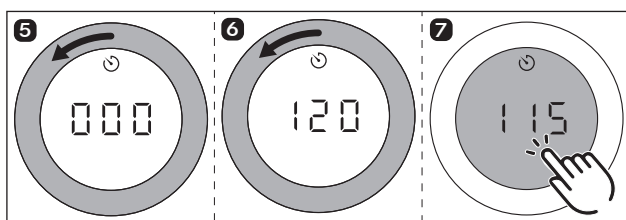
- U zvolené varné zóny se aktivuje časovač.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí nastavovaný čas (počáteční hodnota 000) a symbol časovače ⌚.
- Pokud do 4 sekund neprovedete nastavení času, časovač se znovu deaktivuje. Indikátor ovládacího kolečka se přepne zpět na aktuální proces vaření.

## Nastavení času a spuštění časovače

- i** Otočením po směru hodinových ručiček zvýšíte čas (od 0 min). Otočením proti směru hodinových ručiček snížíte čas.



Obr. 7.14 Otočení kroužku kolečka po směru hodinových ručiček



Obr. 7.15 Otočení kroužku kolečka proti směru hodinových ručiček

- V oblasti 0–20 minut se čas každým otočením v obou směrech zvýší/sníží o jednu minutu, ve zbývajících oblastech o 5 minut.
- Po potvrzení dotykem zazní zvukový signál, časovač varné zóny se aktivuje a nastavený čas začne plynout.
- Indikátor ovládacího kolečka se přepne na aktuální proces vaření a zobrazí se symbol časovače.
- Nastavení výkonový stupeň a zbývajících čas se na indikátoru ovládacího kolečka zobrazují střídavě v intervalu 3 sekund.
- Jakmile budou zbývat méně než 2 minuty, bude se zobrazovat už pouze zbývajících čas.
- Jakmile bude zbývat méně než 5 sekund, bude zbývajících čas blikat.

### Změna aktivního časovače

- ▶ Zopakujte postup u varné zóny s aktivním časovačem (viz Aktivace časovače varné zóny).
- ▶ Změňte nastavený čas a spusťte časovač znovu.

### Předčasné ukončení časovače

#### Pokud má proces vaření pokračovat:

- ▶ Otevřete nabídku funkcí varné desky.
- ▶ Zvolte položku nabídky „Funkce časovače (automatické vypnutí)“.
- ▶ Snižte zobrazený čas na hodnotu 000 a potvrďte volbu.
- Časovač se předčasně deaktivuje a zazní zvukový signál.
- Aktivní procesy vaření budou pokračovat beze změny.

#### Pokud má být proces vaření ukončen:

- ▶ Otočením kroužku kolečka nastavte výkonový stupeň 0.
- Zazní zvukový signál a varná zóna se vypne.

## Po uplynutí času

- Varná zóna se automaticky vypne.
- Zazní zvuková signalizace.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí údaj 000 a symbol časovače bude blikat.
- Po 5 sekundách se zvukové signály a blikající zobrazení automaticky deaktivují.

- i** Blikající zobrazení a zvukové signály lze předčasně ukončit dotknutím se ovládacího kolečka.

- Poté se případně zobrazí indikace zbytkového tepla H.

## 7.4.3 Automatický přehřev

Při aktivaci automatického přehřevu pracuje varná zóna po určitou dobu na výkonový stupeň 9 a poté se automaticky přenastaví na stupeň určený k dalšímu vaření. Doba přehřevu je určována systémem automaticky na základě nastaveného výkonového stupně.

PKG3	
Výkonový stupeň (pro další vaření)	Doby přehřevu v min:s
1	0:40
2	1:00
3	2:00
4	3:00
5	4:20
6	7:00
7	2:00
8	3:00

Tab. 7.4 Přehled dob přehřevu

- i** Pokud v průběhu doby, kdy je aktivován automatický přehřev, zvýšíte u dané varné zóny výkonový stupeň, zůstane automatický přehřev i nadále aktivní. Doba přehřevu se upraví.

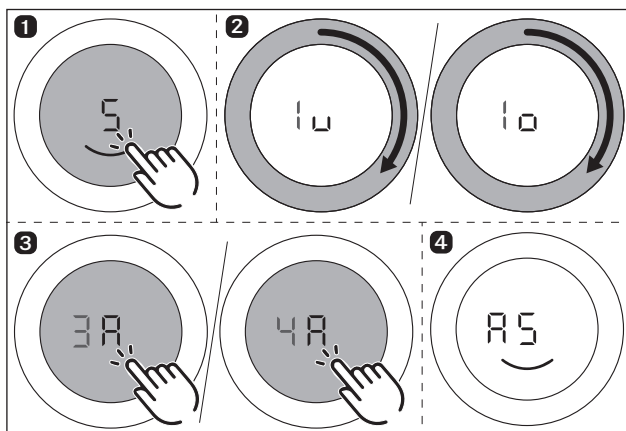
- i** Pokud v průběhu doby, kdy je aktivován automatický přehřev, u dané varné zóny výkonový stupeň snížíte, automatický přehřev se deaktivuje.

#### Podmínka pro automatický přehřev:

- Proces vaření s výkonovým stupněm 1–8.

### Aktivace automatického předehřevu

- ▶ Otevřete nabídku funkcí varné desky.
- ▶ Postupujte následovně:



Obr. 7.16 Aktivace automatického předehřevu

- Zazní zvukový signál, automatický předehřev se aktivuje a spustí se časovač předehřevu.
- Na indikátoru ovládacího kolečka se zobrazí symbol předehřevu  $\text{P}$  a nastavený výkonový stupeň (např.  $\text{P5}$ ).

### Předčasná deaktivace automatického předehřevu

Aktivovaná funkce automatického předehřevu se předčasně ukončí, pokud

- ▶ snížíte výkonový stupeň (kontinuální stupeň vaření);
- ▶ nastavíte výkonový stupeň  $\text{G}$ .
- ▶ aktivujete zesílenou úroveň výkonu  $\text{P}$ .
- ▶ aktivujete stupeň udržování teploty  $\text{U}$ ;
- ▶ vypnete varnou desku.

### Po uplynutí času

- Jakmile uplyne doba předehřevu, aktivuje se dříve nastavený stupeň pro další vaření.
- Zazní zvuková signalizace.
- Symbol předehřevu zhasne.

## 8 Čištění a péče

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- ▶ Dodržujte přiložené pokyny od výrobce.
- ▶ Zajistěte, aby varná deska i odsavač do varné desky byly před plánovaným čištěním a údržbou vypnuté a vychladlé, aby nedošlo ke zranění (viz kap. Ovládání).
- Pravidelné čištění a péče zajistí dlouhou životnost a optimální funkci spotřebiče.
- ▶ Dodržujte následující intervaly čištění a péče:

Komponenty	Cyklus čištění
<b>Ovládací kolečko:</b>	
Kroužek kolečka / těleso kolečka	Okamžitě po každém zašpinění kolečka
<b>Plynová varná deska:</b>	
Varná deska	Okamžitě po každém zašpinění
Mřížka pod hrnce	důkladné očištění běžně dostupnými
Plynový hořák	čisticími prostředky

Tab. 8.1 Intervaly čištění

### 8.1 Čisticí prostředky

- i** Při používání agresivních čisticích prostředků a hrnců, které mají drsné dno, se povrch poškodí a vzniknou na něm tmavé skvrny.
- ▶ Nikdy nepoužívejte parní čističe, drsné houbičky, abrazivní prostředky ani chemicky agresivní čisticí přípravky (např. spreje na pečicí trouby).
- ▶ Dávejte pozor na to, aby použité čisticí prostředky neobsahovaly písek, sodu, kyseliny, louh ani chloridy.

#### Čisticí prostředek na sklokeramické skleněné desky

K čištění varné desky je zapotřebí speciální škrabka na sklokeramickou desku a vhodný čisticí prostředek.

### 8.2 Čištění varných desek

#### 8.2.1 Čištění sklokeramických varných desek

- ▶ Ujistěte se, že je varná deska vypnutá (viz kap. Ovládání).
- ▶ Zajistěte, aby byl přívod plynu přerušen, vypnut.
- ▶ Počkejte, až všechny varné zóny vychladnou.
- ▶ Poté pomocí škrabky na sklokeramickou desku odstraňte z varné desky všechny hrubé nečistoty a zbytky jídla.
- ▶ Na vychladlou varnou desku naneste čisticí prostředek.
- ▶ Rozetřete čisticí prostředek papírovou kuchyňskou utěrkou nebo čistou utěrkou.
- ▶ Otřete varnou desku na vlhko.
- ▶ Vytřete do sucha varnou desku čistou utěrkou.

#### Když je varná deska horká:

- ▶ Škrabkou na sklokeramickou desku ihned odstraňte z horké varné zóny roztavené zbytky umělé hmoty, alobalu, cukru a jídel obsahujících cukr, aby se nepřipekly.

#### Silné znečištění

- ▶ Silné znečištění a skvrny (skvrny od vodního kamene, perleťově lesklé skvrny) odstraňte pomocí čisticího prostředku, dokud je varná deska ještě teplá.
- ▶ Připečené zbytky jídla rozmočte vlhkou utěrkou.
- ▶ Zbytky nečistot odstraňte škrabkou na sklokeramickou desku.
- ▶ Zrníčka, drobky a podobné nečistoty, které na varnou desku spadnou při běžné práci v kuchyni, odstraňujte vždy hned, aby se nepoškrábal povrch desky.

Barevné změny a lesklá místa neznamenají poškození varné desky. Na funkci varné desky ani na stabilitu sklokeramické plochy nemají žádný vliv.

K barevným změnám varné desky dochází kvůli neodstraněným a připáleným zbytkům.

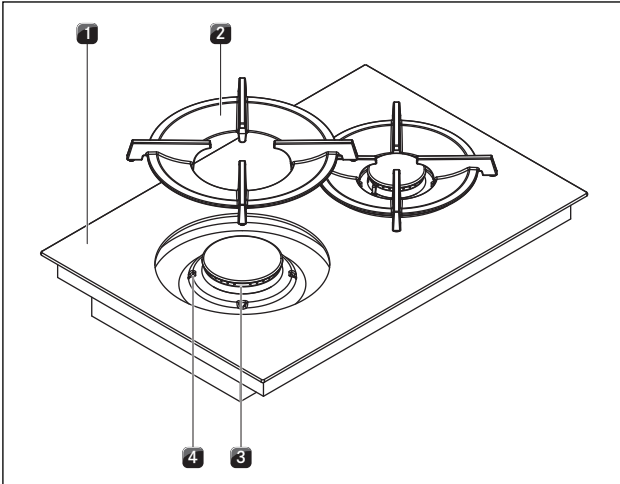
Lesklá místa vznikají odíráním dny hrnců, zejména při používání kuchyňského nádobí s hliníkovým dnem nebo nevhodných čisticích prostředků. Odstranit je lze pouze stěží.

- i** Smaltované litinové díly se mohou barevně mírně lišit a běžné jsou i určité nepravidelnosti. Na kontaktních plochách může navíc vznikat povrchová koroze, kterou je možné odstranit vlhkým hadříkem. Jedná se o běžný jev, který nepředstavuje žádné omezení.

## 8.2.2 Čištění mřížky pod hrnce

**i** Povrch mřížky pod hrnce se postupem času stane o něco matnějším. Jedná se o zcela běžný jev, který nemá žádný nepříznivý vliv na materiál.

**i** Mřížky pod hrnce se po každém znečištění musí ručně vyčistit.



Obr. 8.1 Montáž plynového hořáku

- [1] Plynová varná deska
- [2] Mřížka pod hrnce
- [3] Plynový hořák
- [4] Polohovací pomůcka

- ▶ Sejměte mřížku pod hrnce [2].
- Mřížky pod hrnce lze čistit pouze ručně.

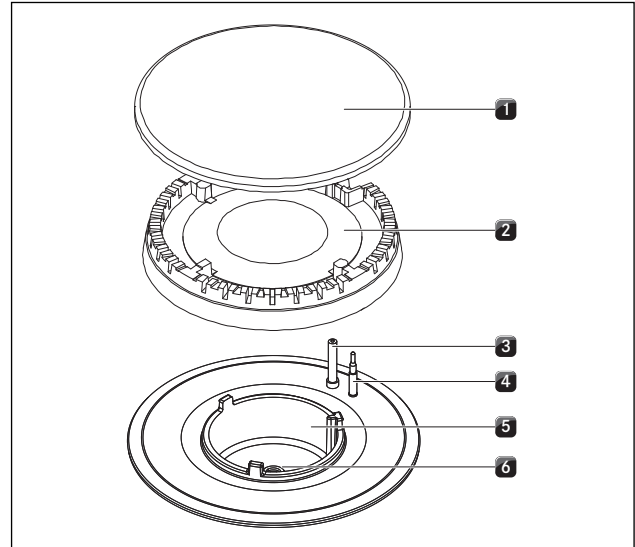
### Ruční čištění

- ▶ Používejte čisticí prostředky, které rozpouští mastnotu.
- ▶ Opláchněte mřížku pod hrnce horkou vodou.
- ▶ Mřížku pod hrnce očistěte měkkým kartáčkem.
- ▶ Po vyčištění mřížku pod hrnce dobře omyjte.
- ▶ Osušte mřížku pod hrnce čistou utěrkou.

**i** Pokud se na mřížce pod hrnce nacházejí pevně ulpělé nebo připálené nečistoty, lze mřížku krátce namočit do horké vody s čisticím prostředkem. Případný vodní kámen se lépe odstraňuje octovou vodou.

## 8.2.3 Čištění součástí plynového hořáku

**i** Povrch krytu hořáku se postupem času stane o něco matnějším. Jedná se o zcela běžný jev, který nemá žádný nepříznivý vliv na materiál.



Obr. 8.2 Montáž plynového hořáku

- [1] Kryt hořáku
- [2] Hlava hořáku
- [3] Elektronické zapalovací zařízení
- [4] Bezpečnostní termočlánek
- [5] Pouzdro hořáku
- [6] Tryska plynového hořáku

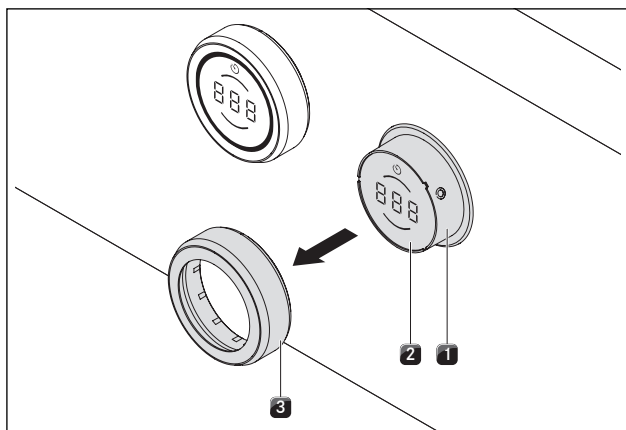
- S čištěním začněte až po vychladnutí plynového hořáku na normální teplotu.
- Součásti hořáku nesmí být myty v myčce na nádobí. Čistíte je výhradně ručně.
- Čištění provádějte pouze pomocí měkké houbičky nebo obyčejné utěrky na nádobí namočené v teplé vodě a běžně dostupném čisticím prostředku.
- Nikdy neodírejte ani neseškrabujte zbytky po vaření.
- ▶ Sejměte mřížku pod hrnce.
- ▶ Sejměte kryt hořáku [1] z hlavy hořáku [2].
- ▶ Sejměte hlavu hořáku [2] z výstupu plynu.
- ▶ Vyčistěte části hořáku.
- ▶ Nekovovým kartáčem odstraňte nečistoty ze všech výstupních plynových otvorů.
- ▶ Neodnímatelné součásti hořáku otřete mokrou utěrkou.
- ▶ Zapalovací elektrodu [3] a termočlánek [4] opatrně otřete dobře vyždímanou utěrkou.
- Zapalovací elektroda nesmí navlhnout, jinak nebude vytvářet jiskry.
- ▶ Na závěr vše osušte čistou utěrkou.
- Otvory na plamen, hlavy hořáku a kryty hořáku musejí být před nasazením zcela suché.
- ▶ Součásti hořáku znovu sestavte dohromady.
- ▶ Umístěte hlavu hořáku [2] správně na výstup plynu.

- ▶ Dbejte na to, aby bezpečnostní termočlánek [4] a elektronické zapalovací zařízení [3] byly umístěny ve správném otvoru.
- ▶ Položte kryt hořáku [1] přesně a rovně na hlavu hořáku [2].
- Pokud jsou části hořáku nesprávně nasazené, nelze použít elektrické zapalování.
- ▶ Položte mřížku pod hrnce rovně a přesně na plynový hořák.
- ▶ Zapněte plynový hořák (viz kap. Ovládání).

### 8.3 Péče o varné desky

- ▶ Varnou desku nevyužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
- ▶ Neposunujte po varné desce kuchyňské nádoby.
- ▶ Chcete-li hrnce a pánve přemístit, vždy je nadzvedněte.
- ▶ Udržujte varnou desku čistou.
- ▶ Veškeré nečistoty ihned odstraňte.
- ▶ Používejte pouze takové nádoby, které je vhodné pro daný typ spotřebiče (viz kap. Popis spotřebiče).

### 8.4 Čištění ovládacího kolečka



Obr. 8.3 Stažení kroužku kolečka

- [1] Těleso kolečka
- [2] Dotyková plocha
- [3] Kroužek kolečka

#### Čištění kroužku kolečka

Kroužek kolečka lze čistit pouze ručně.

- ▶ Sejměte kroužek kolečka z tělesa kolečka.
- ▶ Používejte čisticí prostředky, které rozpouští mastnotu.
- ▶ Opláchněte kroužek kolečka horkou vodou.
- ▶ Kroužek kolečka očistěte měkkým kartáčkem.
- ▶ Po vyčištění kroužek kolečka dobře omyjte.
- ▶ Pečlivě kroužek kolečka osušte.
- ▶ Suchý kroužek kolečka nasadte zpět na těleso kolečka.

#### Čištění dotykové plochy a tělesa kolečka

- ▶ Sejměte kroužek kolečka.
- ▶ Měkkou vlhkou utěrkou očistěte dotykovou plochu a těleso kolečka.
- ▶ Pečlivě dotykovou plochu a těleso kolečka osušte.
- ▶ Kroužek kolečka nasadte na těleso kolečka.

## 9 Odstraňování poruch

► Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

Situace	Příčina	Odstranění závady
Při prvním uvedení do provozu, po delším nepoužívání nebo po výměně plynové láhve:		
Hořák se nechce zapálit.	V plynovém potrubí se nachází vzduch.	Postup zapalování příp. několikrát zopakujte. Můžete to provést pomocí dotykové plochy ovládacího kolečka, když zobrazení výkonového stupně bliká, nebo otočením ovládacího kolečka do polohy 0 a následným nastavením výkonového stupně.
Plynová varná deska nereaguje (neprobíhá kalibrace stavěcích motorků a nefunguje zapalování).	Došlo k chybě komunikace mezi ovládací jednotkou a varnou deskou (např. při výpadku proudu).	Proveďte reset (viz konfigurační menu plynu).
Plynový hořák není možné elektricky zapálit.	Plynové hořáky jsou vlhké.	Vysušte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
	Hlavy plynového hořáku nebo krytky plynového hořáku nejsou správně umístěny.	Díly plynového hořáku umístěte správně (viz kap. Čištění).
	Elektrické zapalovací zařízení nebo termočlánek jsou znečištěné.	Odstraňte nečistoty (viz kap. Čištění).
	Nečistoty na hlavě plynového hořáku.	Vyčistěte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
Zapálení nebylo úspěšné. Zobrazení výkonového stupně bliká.		
Zopakujte postup zapalování nastavením výkonového stupně. Pokud zobrazení výkonového stupně bliká, dotkněte se ovládacího kolečka.		
V normálním provozu:		
Je cítit zápach plynu.	Netěsné místo v přívodním plynovém vedení.	Vypněte přívod plynu a okamžitě zhasněte/uhaste všechny zdroje otevřeného plamene. obraťte se na instalatéra provádějícího plynářské práce. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné (viz kap. Instalace plynu).
Z plynového hořáku nevychází žádný plyn.	Přívod plynu je uzavřen.	Otevřete přívod plynu (viz kap. Ovládání).
	Plynová láhev je prázdná.	Vyměňte prázdnou plynovou láhev za plnou láhev odpovídajícího typu plynu.
Plynový plamen po zapálení zhasne. Plynový plamen při vaření zhasne. Velikost plynového plamene se mění.	Díly plynového hořáku (hlavy anebo krytky plynového hořáku) nejsou správně umístěny.	Díly plynového hořáku umístěte správně (viz kap. Čištění).
	Nečistoty u výstupních otvorů plynu na hlavě plynového hořáku	Vyčistěte díly plynového hořáku (viz kap. Čištění).
Varnou desku nelze zapnout.	Chybí kroužek kolečka.	Na ovládací kolečko nasadte kroužek kolečka.
	Pojistka nebo automatický jistič bytové nebo domovní instalace jsou vadné.	Vyměňte pojistku. Znovu zapněte automatický jistič.
	Pojistka nebo automatický jistič se opakovaně vypínají.	Kontaktujte servisní tým BORA.
Je přerušeno napájení.	Nechte napájení zkontrolovat elektrikářem.	
	Tvorba pachu nebo dýmu při provozu nové varné desky.	U zcela nových spotřebičů se jedná o běžný jev.
Pokud bude i nadále docházet k tvorbě zápachu, kontaktujte servisní tým BORA.		
Varná zóna nebo celá varná deska se automaticky vypne.	Varná zóna byla spuštěna příliš dlouho.	Zapněte varnou zónu znovu (viz kap. Ovládání).
	Spustila se ochrana proti přehřátí.	(Viz kap. Popis spotřebiče.)
Zesílená úroveň výkonu se předčasně vypnula.	Spustila se ochrana proti přehřátí.	(Viz kap. Popis spotřebiče.)
Indikátor ovládacího kolečka L.	Je zapnutá dětská pojistka.	Vypněte dětskou pojistku (viz kap. Ovládání).

Situace	Příčina	Odstranění závady
Indikátor ovládacího kolečka $\curvearrowright$ .	Ovládací kolečko bylo dlouze stisknuto (8 s) nebo je znečištěné.	Uvolněte nebo očistěte ovládací kolečko.
Indikátor ovládacího kolečka E001, E002.	Chyba při spuštění softwaru.	Proveďte reset (konfigurační menu Ch) (viz kap. Montáž). Alespoň na 1 minutu odpojte napájení spotřebiče a poté spotřebič znovu spusťte. Kontaktujte servisní tým BORA.
Indikátor ovládacího kolečka E021, E057.	Příliš vysoká teplota.	Nechte varnou desku vychladnout.
Indikátor ovládacího kolečka E082, E083.	Zkontrolujte připojení ke snímači teploty.	Vyměňte snímač teploty.  Kontaktujte servisní tým BORA.
Indikátor ovládacího kolečka E019.	Chyba při vyhodnocování dotykové plochy.	Proveďte příkaz dotykem.  Kontaktujte servisní tým BORA.
Chybový kód E066.	Byl přerušen přívod plynu a/nebo nebyl rozpoznán plamen. Plynová láhev je prázdná.	Postup zapalování příp. několikrát zopakujte. Můžete to provést stisknutím dotykové plochy ovládacího kolečka, když zobrazení výkonového stupně bliká, nebo otočením ovládacího kolečka do polohy 0 a následným nastavením výkonového stupně. Potvrďte chybu E_066 a zopakujte postup zapalování. (plynová přípojka potřebuje po instalaci určitý čas k naplnění). Zkontrolujte připojení plynu nebo pevnou přípojku. Kontaktujte servisní tým BORA.

Tab. 9.1 Odstraňování poruch

- ▶ Po odstranění poruchy proveďte nový pokus a ověřte, zda je porucha skutečně odstraněna.
- ▶ U všech ostatních poruch zkuste restartovat systém.
- ▶ Jako poslední řešení lze krátkodobě přerušit napájení.

**i** V době, kdy je přerušeno napájení, mohou být varné desky ještě horké. U varných desek PKCH3, PKCB3 a PKG3 se po přerušení napájení nezobrazí indikátory zbytkového tepla, ani když jsou varné zóny po předchozím vaření ještě horké.

- ▶ Při častém výskytu poruch kontaktujte servisní tým společnosti BORA (viz kap. Záruka, technický servis, náhradní díly a příslušenství) a uveďte zobrazené číslo chyby a typ spotřebiče (viz kap. Typové štítky).



## 10 Vyřazení z provozu, demontáž a likvidace

- ▶ Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).
- ▶ Dbejte pokynů výrobce v příloženém návodu a ostatní příložené dokumentaci.

### 10.1 Vyřazení z provozu

Vyřazením z provozu se rozumí konečné vyřazení z provozu a demontáž. Po vyřazení z provozu lze spotřebič buď zabudovat do jiného zařízení, prodat dále, nebo zlikvidovat.

- i** Odpojení přívodu elektrické energie a plynu smí provést pouze kvalifikovaný odborný personál.

- ▶ Spotřebič, který má být vyřazen z provozu, vypněte (viz kap. Ovládání)
- ▶ Odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- ▶ Odpojte spotřebič od přívodu plynu.

### 10.2 Demontáž

Nutnou podmínkou demontáže je, aby byl spotřebič přístupný a aby byl odpojen od zdroje napájení.

U plynových spotřebičů je nutné zajistit odpojení od přívodu plynu.

- ▶ Povolte upevnění spotřebiče.
- ▶ Odstraňte silikonové spoje.
- ▶ Vyjměte spotřebič z pracovní desky směrem nahoru.
- ▶ Odstraňte další součásti příslušenství.
- ▶ Starý spotřebič a znečištěné příslušenství zlikvidujte podle pokynů „Ekologické likvidace“.

### 10.3 Ekologická likvidace

#### Likvidace přepravního obalu

- i** Obal chrání spotřebič před poškozením při přepravě. Obalové materiály jsou vybírány podle ekologických hledisek a náročnosti likvidace, a proto jsou recyklovatelné.

Recyklace obalů šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Obal si od vás převezme odborný prodejce.

- ▶ Obal vraťte svému odbornému prodejci nebo
- ▶ Obal náležitě zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

#### Likvidace starého spotřebiče



Elektrické spotřebiče, které jsou označeny tímto symbolem, se po uplynutí provozní životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Musí se odevzdat na sběrném místě určeném pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Příslušné informace v případě potřeby poskytne městský či obecní úřad.

Staré elektrické a elektronické spotřebiče často obsahují ještě použitelné materiály. Obsahují ale také škodlivé látky, které byly zapotřebí pro jejich funkci a bezpečnost. Jsou-li vyhozeny do zbytkového odpadu nebo je-li s nimi nevhodně zacházeno, mohou škodit zdraví a životnímu prostředí.

- ▶ Proto v žádném případě starý spotřebič nevyhazujte do domovního odpadu.
- ▶ Odevzdejte jej v místním sběrném dvoře, kde je zajištěno vrácení a využití elektrických a elektronických součástí a dalších materiálů.

# 11 Záruka, technický servis, náhradní díly, příslušenství

- Vždy dodržujte všechna bezpečnostní a výstražná upozornění (viz kap. Bezpečnost).

## 11.1 Záruka výrobce poskytovaná společností BORA

Společnost BORA přebírá za své produkty dvouletou záruku výrobce vůči koncovým zákazníkům. Tato záruka je koncovým zákazníkům poskytována nad rámec zákonných nároků na odstranění výrobních vad uplatnitelných vůči prodejci našich produktů.

Záruka výrobce se týká všech produktů BORA, které byly zakoupeny v Evropské unii od autorizovaných prodejců produktů BORA nebo prodejců vyškolených společností BORA, s výjimkou produktů BORA označených jako univerzální artikl nebo jako příslušenství.

Záruka výrobce začíná v okamžiku předání produktu BORA autorizovaným prodejcem produktů BORA koncovému zákazníkovi a platí po dobu 2 let. Koncový zákazník má možnost prodloužit záruku výrobce, a to registrací na stránkách [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration).

Předpokladem k uplatnění záruky výrobce je odborná montáž produktů BORA (podle pokynů v aktuálním znění dokumentů Příručka ventilace a Návod k obsluze produktů BORA) provedená autorizovaným prodejcem produktů BORA. Koncový zákazník se při používání řídil pokyny a informacemi obsaženými v návodu k obsluze. Koncový zákazník musí záruční nárok na odstranění výrobní vady uplatnit u svého prodejce nebo přímo u společnosti BORA a prokázat nákup příslušným účetním dokladem. Koncový zákazník má možnost prokázat nákup registrací na stránkách [www.bora.com](http://www.bora.com).

Společnost BORA zaručuje, že všechny produkty BORA jsou bez vad materiálu a zpracování. Závada musí být přítomna již v okamžiku dodání koncovému zákazníkovi. Uplatněním záručního výkonu nezačíná záruční období znovu od začátku. Společnost BORA odstraní vadu produktu BORA podle svého uvážení opravou nebo výměnou. Veškeré náklady na odstranění vad, které spadají pod záruku výrobce, nese společnost BORA. Záruka výrobce poskytovaná společností BORA se výslovně nevztahuje na tyto situace:

- produkty BORA, které nebyly zakoupeny od autorizovaného prodejce produktů BORA nebo prodejců vyškolených společností BORA;
- poškození, která vznikla následkem nedodržení návodu k obsluze (týká se také péče a čištění produktů), tyto případy jsou brány jako použití v rozporu s účelem;
- poškození, která vznikla běžným opotřebením (například stopy po používání na varné desce);
- poškození, která vznikla vnějšími vlivy (například poškození při přepravě, vniknutí kondenzované vody, poškození vlivem přírodních vlivů – např. zasažení bleskem);

- poškození, která vznikla následkem oprav nebo pokusů o opravu provedených jinými osobami, než které k tomu pověřila společnost BORA;
- poškození sklokeramického povrchu;
- výkyvy napětí;
- následné škody nebo nároky na náhradu škody překračující rámec závady;
- poškození plastových dílů.

Zákonné nároky, jako zejména zákonný nárok na odstranění vad nebo záruka na produkt, nejsou zárukou omezeny.

Není-li vada kryta zárukou výrobce, může se koncový zákazník obrátit na technický servis společnosti BORA, nicméně náklady nese on.

Na tyto záruční podmínky se uplatňuje právo Spolkové republiky Německo.

Kontakt na nás:

- Telefon: +800 7890 0987 pondělí až čtvrtek 08:00–18:00 a pátek 08:00–17:00
- E-mail: [info@bora.com](mailto:info@bora.com)

## 11.2 Servis

**Servis BORA:**

Viz zadní strana návodu k použití a montážního návodu.



- V případě poruchy, kterou sami nedokážete odstranit, se obraťte na odborného prodejce produktů BORA nebo na servisní tým BORA.

Pracovníci servisu BORA budou potřebovat typové označení a výrobní číslo (číslo FD) vašeho spotřebiče.

Oba údaje naleznete na typovém štítku, na zadní straně návodu a také na spodní straně spotřebiče.

## 11.3 Náhradní díly

- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
- Opravy smí provádět pouze servisní tým BORA.

**i** Náhradní díly můžete objednat u svého prodejce produktů BORA a prostřednictvím online servisu BORA na adrese [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) nebo na uvedeném telefonním čísle servisu.

## 11.4 Příslušenství

- BORA Pro kroužek kolečka PKR3
- BORA Pro kroužek kolečka All Black PKR3AB

### Speciální příslušenství pro sklokeramické varné desky:

- BORA škrabka na sklokeramickou desku UGS

### Speciální příslušenství PKG3:

- BORA sada trysek pro zemní plyn G25/25 mbar PKGDS2525
- BORA sada trysek pro zemní plyn G20/13 mbar PKGDS2013
- BORA sada trysek pro zemní plyn G20/20 mbar PKGDS2020
- BORA sada trysek pro zemní plyn G25/20 mbar PKGDS2520
- BORA sada trysek pro zemní plyn G20/25 mbar PKGDS2025
- BORA sada trysek pro tekutý plyn G30/G31 50 mbar  
PKGDS3050
- BORA sada trysek pro tekutý plyn G30/G31 28-30 mbar  
PKGDS3028
- BORA sada hořáků PKGBS
- BORA mřížka pod hrnce malá PKGTK
- BORA mřížka pod hrnce velká PKGTG

## 12 Poznámky







**Typový štítek:**  
(prosím nalepte)

**Návod k použití a k montáži:**

originál

překlad

**Výrobce: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Šíření a kopírování tohoto dokumentu, používání a předávání jeho obsahu není povoleno bez výslovného písemného souhlasu.

Při přípravě tohoto Návodu k použití a k montáži jsme postupovali s maximální péčí. Přesto je možné, že dodatečné technické změny nebyly ještě doplněny nebo že odpovídající obsahy nebyly ještě upraveny. Omlouváme se za to. Aktualizovanou verzi si můžete vyžádat prostřednictvím zákaznického servisu BORA. Tiskové chyby a omyly vyhrazeny.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Všechna práva vyhrazena.

**D**  
**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Německo  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
info@bora.com  
www.bora.com

**A**  
**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Rakousko  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**INT**  
**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Rakousko  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**AU NZ**  
**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Austrálie  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

